German-Southeast Asian Center of Excellence for Public Policy and Good Governance
CPG

KONRAD ADENAUER STIFTUNG

Europe in Review

ควาข่าวสาร อ่านเทรนด์ยุโรป

ฉบับที่ 5, พฤษภาคม 2566

ส่งข่าวสารถึงคุณโดย CPG

สนับสนุนโดย KAS

THAMMASAT UNIVERSITY
GOETHE UNIVERSITÄT FRANKFURT AM MAIN
WESTFÄLISCHE WILHELMS-UNIVERSITÄT MÜNSTER

Asian Governance Foundation – AGF –
Auswärtiges Amt
DAAD Deutscher Akademischer Austauschdienst German Academic Exchange Service

เรียน ท่านผู้อ่าน

ขอต้อนรับสู่ Europe in Review (EiR) ฉบับล่าสุด โดยเราได้คัดสรรเรื่องราวแบบสรุปในด้านการพัฒนาทางการเมือง ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ การปกครองในภูมิภาคและความมั่นคงที่มีผลต่อทวีปยุโรปโดยรวม ผ่านเรื่องราวอย่างละเอียดและบทสรุปข่าว เรามุ่งมั่นในการรายงานเรื่องราวที่จะช่วยเสริมสร้างความเข้าใจที่ดีขึ้นแก่ภูมิศาสตร์การเมืองที่มีความซับซ้อนขึ้นทุกวัน

เช่นเคย มีเรื่องราวน่าสนใจเกิดขึ้นมากมายในเดือนเมษายน เรื่องของเอกสารลับซึ่งหลุดออกมาจากกองทัพสหรัฐฯที่ทำให้รัฐบาลยูเครนและเหล่าพันธมิตรไม่พอใจอย่างมาก จากที่มีการระบุชัดว่านักวิเคราะห์ชาวอเมริกันไม่มีความเชื่อมั่นต่อการสู้เพื่อต่อต้านของยูเครนที่คาดว่าจะถูกยืดเวลาออกไปอีกในสงครา ม

ที่ผ่านมากองกำลังของยูเครนดึงดันในการปกป้องเมือง Bakhmut ซึ่งเป็นเมืองทางตะวันออกที่มีความเสียหายอย่างมาก เพื่อเป็นการตอบโต้กองกำลังของรัสเซีย ส่วนแนวหน้าในพื้นที่อื่นนั้นยังมีการปะทะค่อนข้างน้อยและอัตราการได้เปรียบของทั้งสองฝ่ายยังคงคลุมเครือ

สำหรับสัปดาห์ที่ผ่านมาในขณะเดียวกัน ดูเหมือนว่ากองทัพรัสเซียมีความพร้อมและมุ่งมั่นที่จะปกป้องดินแดนที่กำลังยึดครองเพื่อเป็นการเตรียมตัวรับมือกับการต่อสู้กลับของยูเค รน

ในฉบับนี้ เรายังได้นำเสนอเรื่องราวของการเยือนสี่วันในสาธารณรัฐไอร์แลนด์และไอร์แลนด์เหนือของประธานาธิบดี Joe Biden การเยือนที่สื่อของสหรัฐฯ นิยามให้เป็น “ส่วนหนึ่งเพื่อการรำลึกถึงกำเนิด ส่วนหนึ่งเพื่อการทูต และอีกส่วนเพื่อการเมือง”

ในเรื่องราการพัฒนาด้านอื่นนั้น ประธานาธิบดี Emmanuel Macron ซึ่งเป็นพันธมิตรของสหรัฐฯได้เข้าร่วมในรายชื่อที่กำลังเพิ่มขึ้นของเหล่าผู้นำที่ต้องการนำสกุลเงินดอลล่าร์สหรัฐฯออกจากตัวเลือกในการ ค้าระหว่างประเทศ หลากหลายประเทศต่างพากันเรียกร้องให้มีการลดการใช้สกุลเงินดอลล่าร์สหรัฐฯ หลังจากที่รัฐบาลสหรัฐฯอายัดเงินสำรองสกุลดอลล่าร์ของรัสเซียจากเหตุการณ์รุกรานในยูเครน โดยสิ่งนี้แสดงให้เห็นถึงความกังวลต่ออำนาจของสหรัฐอเมริกาในการควบคุมระบบการเงินของโลก

เรายังนำเสนอเรื่องราวผ่านฉบับย่อในเรื่องการพัฒนาล่าสุดของกิจการรัฐธรรมนูญ การเมืองภายใน ภูมิศาสตร์การเมือง การทหาร และสิทธิมนุษยชนทั่วยุโรป

ด้วยความปรารถนาดี

Glen Carey

รองบรรณาธิการบริหาร

เว็บไซต์: https://www.cpg-online.de, เฟซบุ๊ก: https://www.facebook.com/CPGTU

(transl. by ph)

Main Sections

- เรื่องเด่น - บรรณาธิการคัดสรร
- กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปตะวันออก
- กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปตะวันตก
- กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปตะวันออกเฉียงใต้
- กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปใต้
- กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปกลาง
- กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปเหนือ
- ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ/ภูมิรัฐศาสตร์/ธรรมาภิบาลของสหภาพยุโรป

เรื่องเด่น - บรรณาธิการคัดสรร

เอกสารหลุดจากกลาโหมสหรัฐฯ สร้างความโกรธเคือง ในขณะที่ยูเครนไม่ลดละความพยายามใน Bakhmut

เอกสารลับสุดยอดที่มีการหลุดออกมาจากกองทัพสหรัฐฯเป็นสาเหตุให้รัฐบาลยูเครนโกรธเคืองหลังจากที่มีการระบุชัดเจนว่านักวิเคราะห์ชาวอเมริ กันไม่มีความเชื่อมั่นต่อการสู้กลับของยูเครน ที่มีการสื่อสารอย่างต่อเนื่องผ่านโทรเลขในสงคราม

ในขณะเดียวกัน กองกำลังยูเครนก็ไม่ลดละความพยายามที่จะปกป้องเมือง Bakhmut ซึ่งเป็นเมืองทางตะวันออกที่มีความเสียหายอย่างมากเพื่อเป็นการตอบโต้กองกำลังของรัสเซีย ส่วนแนวหน้าในพื้นที่อื่นนั้นยังมีการปะทะค่อนข้างน้อยและอัตราการได้เปรียบของทั้งสองฝ่ายยังคงคลุมเครือ สำหรับสัปดาห์ที่ผ่านมาในขณะเดียวกัน ดูเหมือนว่ากองทัพรัสเซียมีความพร้อมและมุ่งหน้าที่จะปกป้องดินแดนที่กำลังยึดครองเพื่อเป็นการเตรียมตัวรับมือกับการต่อสู้กลับของยูเค รน

ในขณะเดียวกันรัฐบาลรัสเซียรุดหน้าในความพยายามที่จะทำให้ดินแดนในยูเครนที่รัสเซียกำลังยึดครอง “กลายเป็นรัสเซีย” มากขึ้น ในสหภาพยุโรป การยืนเคียงข้างเพื่อเป็นหนึ่งเดียวกับรัฐบาลยูเครนนั้น กำลังอยู่ในภาวะสั่นคลอนจากข้อพิพาทที่ปะทุขึ้นระหว่างประเทศต่างๆในยุโรปตะวันออกกับคณะกรรมาธิการยุโรปในเรื่องของธัญพืชที่นำเข้าจาก ยูเครน

การวิเคราะห์อันเถรตรง

เอกสารลับสุดยอดจากกระทรวงกลาโหมของสหรัฐฯที่มีการรั่วไหลเมื่อเดือนเมษายนและถูกนำขึ้นบนสื่อสังคมออนไลน์ แม้เอกสารที่รั่วไหลจะทำให้เกิดความตระหนก แต่ไม่ได้มีส่วนใดที่ระบุถึงข้อมูลใหม่หรือข้อมูลที่คาดไม่ถึงเกี่ยวกับสงครามในยูเครน

เอกสารฉบับนี้มีลักษณะเป็นเอกสารสรุปโดยมีเจตนาเพื่อใช้สำหรับเจ้าหน้าที่ในกระทรวงกลาโหม ลงวันที่ตั้งแต่วันที่ 23 กุมภาพันธ์ถึง 1 มีนาคม รวมถึงเรื่องราวในหลากหลายหัวข้อซึ่งเกี่ยวข้องกับสงคราม โดยมีข้อมูลของบทบาทและบทวิเคราะห์อย่างเถรตรงของสถานภาพเหล่าประเทศพันธมิตรของสหรัฐฯที่มีส่วนร่วมอย่างไรในสงคราม

ในเอกสารมีการยืนยันว่าเจ้าหน้าที่พิเศษจาก NATO กำลังประจำการอยู่ในยูเครนแต่ไม่ได้ลงรายละเอียดถึงหน้าที่ของเขาเหล่านั้น ในขณะที่เอกสารระบุถึงตำแหน่งฐานที่มั่นและสภาพความเป็นอยู่

ของทั้งสองฝ่าย ข้อมูลที่ระบุนั้นไม่ได้ต่างไปจากข้อมูลที่สามารถหาได้ผ่านทางสาธารณะหรือจากนักวิเคราะห์ผู้เชี่ยวชาญ

จากเอกสาร ทางสหรัฐฯประเมินว่ายูเครนนั้นได้สูญเสียไปแล้วกว่า 130,000 คนในขณะที่รัสเซียนั้นอยู่ที่จำนวน 200,000 คน มีการระบุว่ากองกำลังพิเศษของรัสเซียซึ่งมีส่วนเกี่ยวข้องอย่างมากในสงครามตั้งแต่การรุกรานเมื่อเดือนกุมภาพันธ์ 2022 นับเป็นส่วนที่มีการสูญเสียมากที่สุด นักวิเคราะห์ชาวอเมริกันยังได้ชี้ชัดถึงการขาดแคลนอาวุธและเครื่องมืออย่างต่อเนื่องของยูเครน รวมไปถึงความยากลำบากในการฝึกซ้อมกำลังพลอาสาและกำลังพลที่เกณฑ์มา

ข้อมูลที่รั่วไหลนี้ทำให้เกิดความอับอายและความโกรธเคืองโดยเฉพาะในยูเครน โดยเอกสารเผยให้เห็นว่าทางสหรัฐฯไม่เชื่อมั่นว่าฐานกองกำลังของยูเครนจะได้เปรียบอย่างที่หลายฝ่ายคิด

เจ้าหน้าที่ทางยูเครนได้ออกมาปัดเรื่องดังกล่าว โดยมีท่านหนึ่งบอกกับ Politico Europe ว่าการวิเคราะห์ของสหรัฐฯอาจดูยังน้อยกว่าความเป็นจริง เพราะ “เมื่อเทียบกันในปีที่แล้วเราคงยังไม่สามารถต้านการรุกรานของรัสเซียได้ในเวลาเพียงไม่กี่วัน” เอกสารนั้นมีข้อมูลเพียงน้อยนิดเกี่ยวกับแผนของยูเครน โดยผู้บัญชาการทหารคนหนึ่งระบุว่าเป็นนโยบายของรัฐบาลยูเครนที่จะไม่แบ่งปันข้อมูลกับผู้สนับสนุนจากต่างประเทศ

Aric Toler สื่อในกลุ่มทีมสืบสวนออนไลน์นาม Bellingcat เผยให้เห็นว่าการรั่วไหลมีต้นเหตุมาจากกลุ่มสนทนา Discord ชื่อ “Thug Shaker Central” โดย Discord คือช่องทางการสื่อสารที่ไม่มีระบบตัวกลางควบคุม โดยผู้ใช้งานสามารถรวมตัวกันในห้องสนทนา โดยห้องสนทนาที่กำลังตกเป็นที่ต้องสงสัยและปิดตัวลงก่อนที่จะเกิดกระแสว่ามีการรั่วไหลนี้เป็นกลุ่มผู้ใช้ขนาดเล็กจำนวน 20 คนที่มีความสนใจในวิดีโอเกม เกมยิงต่อสู้ที่มีผู้เล่นเป็นทีมที่มีความเกี่ยวข้องกับปืนลม อุปกรณ์ทางทหาร และมีมส์เกี่ยวกับ “ความไม่ถูกต้องทางการเมือง”

เอกสารดังกล่าวได้ถูกเวียนไปในช่องฝ่ายรัสเซียบนแอปพลิเคชั่น Telegram โดยมีบางหน้าที่ถูกตัดต่อโดยกลุ่มปลุกใจของรัสเซียเพื่อแก้ไขให้ตัวเลขความเสียหายของยูเครนดูมากขึ้น Teixeira ถูกกล่าวหาว่าเป็นผู้โพสต์เอกสารที่รั่วไหลนี้เมื่อเดือนมกราคม และจากนั้นก็ถูกส่งต่อไปยังหลากหลายช่องทางในสื่อสังคมออนไลน์จนเป็นที่สังเกตและกลายมาเป็นกระแสเมื่อต้นเดือนเมษายน [Bellingcat] [Guardian][Associated Press] [POLITICO Europe] [Euronews] [BBC News] [Deutsche Welle] [Al Jazeera] [Financial Times] [Polygon]

ความพ่ายแพ้ใน Bakhmut ดูเหมือนจะใกล้เข้ามา

แม้ว่ารัสเซียจะรุดหน้ากองกำลังเข้ามาในเมือง *Bakhmut* เมื่อเดือนเมษายน เมืองในภูมิภาค *Donbas* ถูกทำลายลงนี้ก็ยังไม่ถูกยึดครองโดยรัสเซีย กองกำลังยูเครนยังมีความพร้อมที่จะต้อสู้เพื่อสิ่งที่ยังเหลืออยู่ถึงแม้ว่าการควบคุมนั้นจำกัดแค่ในในพื้นที่บางส่วนของทางตะวันตก

ในเดือนที่ผ่านมา กองกำลังรัสเซียได้ตรึงกำลังในพื้นที่ส่วนมากของ *Bakhmut* โดยการต่อสู้ส่วนมากนั้นเป็นไปในขนาดเล็ก มีระยะประชิด และมักเกิดในอาคาร การต่อสู้ได้ย้ายจุดไปอยู่ที่ทางด้านฝั่งตะวันตกของเมือง ซึ่งความเสียหายนั้นมีการเพิ่มขึ้น

เนื่องจากกองกำลังของยูเครนถอนตัวออกจากด้านหลังของสถานีรถไฟกลางของเมือง

ในบริเวณนอกเมืองนั้นกองกำลังรัสเซียยังไม่สามารถตัดแนวทางขนส่งเสบียงของยูเครนได้ ถึงแม้จะโจมตีโดยระเบิดและก่อกวนบนถนนสองเส้นที่นำไปสู่ทางตะวันตกของ Bakhmut แล้วก็ตาม ทางรัสเซียก็ยังไม่สามารถยึดตำแหน่งของยูเครนที่ทำการปกป้องเส้นทางสำคัญในขณะนี้

ในขณะที่การเข้ายึดครองของ Bakhmut ดูเหมือนจะใกล้เข้ามา ผู้นำบางท่านของรัสเซียก็ยังรู้สึกหดหู่โดย Evgeny Prigozhin ประธานกลุ่มบริษัททหารรับจ้าง Wagner Group ได้ออกมากล่าวโทษต่อสาธารณะอีกครั้งว่ากระทรวงกลาโหมของรัสเซียไม่ทำอะไรมากกว่านี้ในการช่วยเหลือกำลังพลของเขา ในการกล่าวฉุนเฉียวถึงเรื่องการขาดแคลนอาวุธนี้เขานั้นได้กล่าวเพิ่มว่าทหารของเขามี “ศพจำนวนมากที่พวกเขานั้นต้องทำการใส่โลงเพื่อส่งกลับบ้าน” ไปยังรัสเซียทุกๆวัน และสำหรับบริษัท Wagner นั้น การไม่ยอมให้อาวุธก็คือ “การหักหลัง”

กลุ่มทหารรับจ้าง Wagner มีบทบาทในการโจมตีฝ่ายยูเครนและมักได้รับความสูญเสียในระดับที่รุนแรงอยู่บ่อยครั้ง โดยการต่อสู้ของกลุ่มนั้นเป็นกลไลสำคัญในข้อได้เปรียบของรัสเซียเมื่อหลายเดือนที่ผ่านมา Prigozhin อาจไม่ใช่แหล่งข้อมูลที่น่าเชื่อถือแต่ข้อคิดเห็นจากเขาดูเหมือนว่าจะมีส่วนที่ตอบรับกับบทวิเคราะห์ฝั่งตะวันตกว่าการรุดทัพของรัสเซีย ใน Bakhmut เมื่อไม่นานมานี้ได้ก่อให้เกิดความเสียหายกับอัตรากำลังพลของกลุ่ม Wagner และยังทำให้เกิดการปะทะกันในเรื่องชุดของทหารรับจ้างกับกองกำลังของรัสเซียที่รุนแรงขึ้นอีกด้วย โดยเรื่องราวการปะทะนี้ได้ออกไปอย่างกว้างขวางในสังคมออนไลน์

ถึงแม้ว่ากองกำลังรัสเซียยังไม่สามารถคว้าชัยชนะอย่างที่ Prigozin ให้สัญญาไว้ได้หลังจากที่กลุ่ม Wagner มีส่วนช่วยในการยึดครองเมือง Soledar เมื่อเดือนมกราคม แต่กองกำลังของรัสเซียก็สามารถผลักผู้ต่อต้านฝ่ายยูเครนออกไปจากเมือง Bakhmut ได้อย่างต่อเนื่อง ถึงแม้ว่าการรุดทัพครั้งนี้จะดูเชื่องช้ามีความเป็นไปได้สูงว่ารัสเซียจะสามารถยึดครองเมืองได้ในสัปดาห์ที่จะถึงนี้ [Deutsche Welle] [Reuters] [Associated Press] [CNN] [Euronews] [RFE/RL] [RTÉ] [Wall Street Journal]

ปัญหาของสหภาพยุโรปเรื่องธัญพืชที่ล้นจำนวน

เกษตรกรในประเทศยุโรปตะวันออกได้ออกมาประท้วงผ่านสหภาพยุโรปในเรื่องการนำเข้าธัญพืชจากยูเครนเมื่อสัปดาห์ที่ผ่านมา ในช่วงต้นของสงคราม สหภาพยุโรปได้จัดตั้งสิ่งที่เรียกว่า “Solidarity lane” หรือช่องทางการขนส่งที่ยูเครนสามารถส่งธัญพืชที่ถูกกักไว้ในประเทศผ่านทะเลดำได้หลังการโจมตีของรัสเสียที่ปิดกั้นการขนส่ง

การส่งออกธัญพืชนั้นเป็นปัจจัยที่สำคัญต่อยูเครนและผลจากสงครามทำให้ประเทศนั้นได้รับความเสียหายทางเศรษฐกิจอย่างมาก

เกษตรกรในยุโรปตะวันออกได้ทำการประท้วงหลังจากที่ธัญพืชของยูเครนได้เข้ามาแย่งส่วนแบ่งการตลาด ทำให้มีราคาที่ต่ำลงและก่อให้เกิดความเสียหายทางเศรษฐกิจ ฮังการี บัลแกเรีย

โปแลนด์ และสโลวาเกียได้บังคับใช้กฎหมายเกี่ยวกับการนำเข้าจากยูเครนเมื่อเดือนเมษายน โดยโรมาเนียได้ขู่ว่าจะทำตามประเทศสมาชิกอื่นๆ สหภาพกล่าวว่ากระกระทำเช่นนี้ลดทอนตลาดเดียวของสหภาพฯและการสนับสนุนของสหภาพฯต่อยูเครน ในขณะที่บางกลุ่มก็โต้ว่ากฎหมายนั้นบังคับใช้อย่างไม่ถูกต้อง

หากแต่ว่าการปะทัวงดังกล่าวถูกระงับอย่างรวดเร็วเมื่อเดือนเมษายนโดยการเจรจาผ่านคณะกรรมาธิการยุโรปซึ่งนำมาด้วยข้อตกลง เพื่อเป็นการยกเลิกการกีดกันทางการค้า เหล่าประเทศยุโรปตะวันออกจะได้รับทุนสนับสนุนเกษตรกร รวมไปถึง “มาตรการคุ้มครอง” ในผลิตภัณฑ์ทางการเกษตรบางชนิด [Euractiv] [Guardian] [POLITICO Europe] [Euronews] [Associated Press] [BBC News] [Reuters] [Financial Times] [New York Times]

“ล้มล้างความเป็นรัฐของยูเครน”

รัฐบาลรัสเซียเดินหน้าที่จะผนวกดินแดนเมื่อเดือนเมษายนโดยการผ่านกฎหมายให้ส่งตัวชาวยูเครนที่ปฏิเสธการทำหนังสือเดินทางรัสเซียและสละสัญชาติยูเครนออกนอกประเทศ เป็นสิ่งที่เจ้าหน้าที่รัฐของยูเครนนิยามว่าเป็นมาตรการที่ “ล้มล้างความเป็นรัฐของยูเครน”

เมื่อวันที่ 27 และ 28 เมษายน รัฐบาลรัสเซียได้ผ่านกฎหมายที่มีเป้าประสงค์ให้ชาวยูเครนซึ่งอาศัยอยู่ในดินแดนที่รัสเซียยึดครองต้องเปลี่ยนสัญชาติมาเป็นพลเมืองรัสเซีย โดยกฎหมายระบุชัดเจนว่าผู้ใดที่ไม่ปฏิบัติตามจะถือว่าเป็นชาวต่างชาติและต้องถูกส่งตัวออกนอกประเทศ โดยรัฐบาลฯยังได้ทำให้การตัดสิทธิการเป็นพลเมืองของประชาชนที่อาศัยอยู่ในดินแดนที่รัสเซียยึดครองเป็นเรื่องถูกกฎหมาย โดยอ้างเหตุผลจากการ “ดูหมิ่น” กองกำลังรัสเซีย ซึ่งเป็นข้อกล่าวหาเชิงเลื่อนลอยที่ระบบปูตินใช้กับผู้ที่วิพากษ์วิจารณ์ในประเทศ

ศาลยุติธรรมระหว่างประเทศได้ออกหมายจับประธานาธิบดี Putin หลังจากมีการส่งตัวเด็กยูเครนออกนอกประเทศไปยังรัสเซีย มาตรการนี้ได้ถูกชาวยูเครนและกลุ่มผู้สนับสนุนประณามว่าเป็น “การฆ่าล้างเผ่าพันธุ์” Hanna Malyar รองรัฐมนตรีกลาโหมของยูเครนกล่าวว่ารัสเซียพยายามที่จะเปลี่ยน “อัตราส่วนทางเชื้อชาติในดินแดนของยูเครนที่กำลังยึดครองชั่วคราว” และ “ล้มล้างความเป็นรัฐของยูเครน”

ผู้คนที่อาศัยอยู่ในดินแดนดังกล่าวต่างไม่ได้รับความช่วยเหลือจากรัฐบาลที่เข้ายึดครอง หากพวกเขาไม่มีหนังสือเดินทางรัสเซีย จากคำกล่าวอ้างของนักการทูตสหรัฐเมื่อฤดูร้อนที่แล้ว ผู้ลี้ภัยชาวยูเครนในบริเวณดังกล่าวถูกจัดให้อยู่ในค่ายกักกันและถูกริบหนังสือเดินทาง เป็นสาเหตุให้ผู้ลี้ภัยหลายรายไม่มีทางเลือกต้องยอมเข้าเป็นพลเมืองรัสเซียหรือเป็นบุคคลไร้สัญชาติ

เหตุการณ์ลักษณะนี้เคยเกิดขึ้นมาก่อนโดยรัฐบาลรัสเซียได้กดดันให้ผู้นำกลุ่มที่ต้องการแยกตัวออกจากยูเครนใน Donbas พาพลเมืองรัสเซียเข้าไปอยู่ในพื้นที่ที่รู้จักกันดีในชื่อสาธารณรัฐประชาชน Donetsk และ Luhansk ที่จัดตั้งขึ้นในปี 2020 รัฐบาลรัสเซียได้เคยผลักดันให้พลเมืองรัสเซียเข้าไปอาศัยอยู่ใน Transnistria รัฐที่แยกตัวออกมาจากประเทศ Moldova และ Abkhazia และตอนใต้ของดินแดน Ossetia ในประเทศ Georgia หนังสือเดินทางที่ออกให้ในประเทศเหล่านี้ได้รับการ

ยอมรับในระดับนานาชาติเพียงน้อยนิด [RFE/RL] [Euractiv] [Moscow Times] [TIME] [Kyiv Independent] [Foreign Policy] [Hill] [POLITICO Europe] [Associated Press] [Vox] [BBC News] [Atlantic Council] [Kyiv Post] [New York Times]

(wb/pk, transl. by ph)

สืบสวนอ้าง เรือสอดแนมรัสเซียวางแผนหาเป้าหมายในทะเลเหนือและทะเลบอลติกเพื่อทำลาย

เรือสอดแนมของรัสเซียนทะเลเหนือและทะเลบอลติกกำลังวางแผนหาเป้าหมายที่เป็นโครงสร้างพื้นฐานที่สำคัญเพื่อปฏิบัติการเพื่อทำลายล้างในอน าคต อ้างอิงโดยการสืบสวนร่วมกันระหว่างสื่อแพร่ภาพกระจายเสียงสาธารณะในสี่ประเทศแถบนอร์ดิก [DR] [CNN] [Guardian]

หลังจากได้ทำการติดตามจากข้อมูลที่ตั้งและการสื่อสารทางวิทยุ สื่อแพร่ภาพฯในฟินแลนด์ สวีเดน เดนมาร์ก และนอร์เวย์กล่าวว่าพวกเขานั้นได้พบว่าเรือของรัสเซียซึ่งแผงตัวในลักษณะเรือประมงและเรือวิจัยได้มีการใช้อุปกรณ์สำรวจใต้น้ำเพื่อจัดท ำข้อมูลของโครงสร้างท่อแก๊ส โครงสร้างเคเบิลการสื่อสาร และฟาร์มกังหันลมที่อยู่บนฝั่ง

การสืบสวนทำให้รู้ว่าจุดประสงค์ของเรือสอดแนมก็เพื่อรวบรวมข้อมูลลับซึ่งสามารถนำไปใช้ได้หากสงครามระหว่างรัสเซียและตะวันตกเกิดเหตุปะ ทุอย่างเต็มรูปแบบ[DR] [Guardian] [CNN]

สงครามเงา

การตั้งคำถามของสื่อแพร่ภาพฯถูกเผยแพร่ผ่านสารคดีซึ่งมีความยาวสามตอนมีชื่อว่า “สงครามเงา” (The War of Shadows) โดยมีข้อมูลว่าเรือกว่า 50 ลำมีส่วนเกี่ยวข้องกับปฏิบัติการนี้ [DR] [Yle] [AP News] [CNN]

อ้างอิงจาก NRK สื่อแพร่ภาพฯของนอร์เวย์ การสังเกตการณ์เผยให้เห็นว่าเรือของรัสเซียได้แล่นผ่านโรงงานน้ำมันและแก๊ส พื้นที่ฝึกซ้อมทางทหาร และท่าเรือน้ำลึก NRK ยังอ้างอิงเพิ่มเติมว่าเรือดังกล่าวยังมีการแล่นตามการฝึกซ้อมของ NATO ในภูมิภาค [NRK] [CNN]

โดยพบว่า Admiral Vladimirsky เรือวิจัยของรัสเซียที่ถูกติดตามโดยสื่อแพร่ภาพฯแล่นโดยที่ไม่ได้เปิดเครื่องสื่อสารเพื่อหลีกเลี่ยงการตรวจจับ โดยเรือดังกล่าวได้แล่นเข้าไปใกล้กับฟาร์มกังหันลมและได้เข้าไปสำรวจบริเวณการฝึกซ้อมของทหารเรือซึ่งเป็นของกองกำลังสวีเดน เรือดังกล่าวได้แล่นข้ามลงในจุดยุทธศาสตร์ของแถบชายฝั่งสหราชอาณาจักร

ในอีกเหตุการณ์ DR สื่อแพร่ภาพฯของเดนมาร์กได้ตรวจพบบุคคลสวมหน้ากาก ชุดเกราะและถืออาวุธจู่โจมบนเรือ Admiral Vladimirsky [CNN] [DR]

รัฐบาลรัสเซียปฏิเสธเรื่องการสอดแนม

รัฐบาลรัสเซียได้ออกมาปฏิเสธเรื่องการสอดแนมโดย Dmitry Peskov โฆษกของรัฐบาลฯได้กล่าวถึงคำกล่าวหาว่า “ไม่มีมูล” [AP] [CNN]

รายงานจากสื่อแพร่ภาพฯนี้ได้ออกมาไม่นานหลังจากที่ได้มีการปล่อยบันทึกทางการของทางการเดนมาร์กที่เผยว่าหน่วยรอบตระเวนได้ถ่ายรูปเรือรัสเซียจำนวน 112 รูปจากชายฝั่งของเดนมาร์กก่อนที่จะมีเหตุการณ์ท่อแก๊ส Nord Stream ระเบิดเกิดขึ้นในทะเลบอลติกเมื่อเดือนกันยายน การระเบิดทำให้ท่อส่งแก๊สได้รับความเสียหายและก่อให้เกิดการรั่วไหลของแก๊สเป็นจำนวนมาก [Guardian]

Antti Kaikkonen รัฐมนตรีกลาโหมของฟินแลนด์กล่าวว่า “เหตุการณ์ระเบิดท่อแก๊ส Nord Stream ถือเป็นตัวอย่างที่เผยให้เห็นว่าการทำลายล้างเช่นนี้สามารถเกิดขึ้นได้จริง” [Yle]

เดนมาร์กและนอร์เวย์ประเทศท่ามกลางแถบนอร์ดิกที่เป็นสมาชิกก่อตั้งของ NATO ฟินแลนด์เพิ่งจะเข้าร่วมในกลุ่มพันธมิตรเมื่อไม่นานมานี้ซึ่งเป็นการทวีความตึงเครียดกับรัฐบาลรัสเซีย และคาดว่าสวีเดนก็จะเข้าร่วมในอนาคต [CNN] [Europe Monthly April 2023]

Jens Stoltenberg เลขาธิการ NATO งดให้ความเห็นในเรื่องผลการสืบสวนแต่กล่าวว่ากลุ่มพันธมิตรได้ยกระดับการสังเกตุการณ์มากขึ้นในทะเลเหนือและทะเลบอลติกหลังจากเกิดเหตุก การณ์ระเบิดของท่อแก๊ส Nord Stream [AP]

(rs/pk, transl. by ph)

ฝรั่งเศสรวมตัวกับเหล่านานาชาติเรียกร้องการหยุดใช้สกุลเงินดอลล่าร์ฯ

Emmanuel Macron ประธานาธิบดีแห่งฝรั่งเศส ผู้เป็นพันธมิตรของสหรัฐอมเริกา ได้รวมตัวกับหลากหลายประเทศที่ต้องการเลิกใช้เงินสกุลดอลล่าร์สหรัฐฯในการค้าระหว่างประเทศ

ประธานาธิบดี Macron กล่าวกับ Politico ผ่านการสัมภาษณ์เมื่อเดือนเมษายนว่าเหล่าประเทศในยุโรปควรลดการพึ่งพา “สิทธิสภาพนอกอาณาเขตของดอลลาร์” ข้อคิดเห็นดังกล่าวออกมาเพียงหนึ่งสัปดาห์หลังจากที่ Anwar Ibrahim นายกรัฐมนตรีแห่งมาเลเซียกล่าวว่า “ไม่มีเหตุผลอีกต่อไป” ที่ประเทศของเขาจะต้องพึ่งพาเงินดอลล่าร์ โดยข้อคิดเห็นของทั้งประธานาธิบดี Macron นายกรัฐมนตรี Anwar ได้มีขึ้นหลังจากการประชุมผู้นำระดับสูงกับประธานาธิบดี Xi Jinping [Bloomberg][Politico] [Tendies]

หลากหลายประเทศต่างพากันเรียกร้องให้มีการลดการใช้สกุลเงินดอลล่าร์สหรัฐฯหลังจากที่รัฐบาลสหรัฐฯอายัดเงินสำรองสกุลดอลล่าร์ของรัสเซีย จากเหตุการณ์รุกรานในยูเครน โดยสิ่งนี้แสดงให้เห็นถึงความกังวลต่ออำนาจของสหรัฐอมเริกาในการควบคุมระบบการเงินของโลก [Tendies]

ในบรรดาประเทศฝั่งตะวันตก ฝรั่งเศสดูเหมือนจะเป็นประเทศที่ดูโอนเอียงไปกับความคิดนี้มากที่สุด บริษัทสัญชาติฝรั่งเศส

TotalEnergies เพิ่งได้มีการเข้าร่วมข้อตกลงครั้งแรกในการใช้สกุลเงินหยวนในการค้าขายก๊าซธรรมชาติเหลว (LNG) ผ่าน Shanghai Petroleum และ Natural Gas Exchange หนังสือพิมพ์ La Tribune ซึ่งรายงานข่าวเศรษฐกิจรายวัน รายงานว่า TotalEnergies "ให้คำอธิบายสั้นๆว่าการซื้อขายด้วยเงินหยวนที่ไม่คาดว่าจะเกิดขึ้นนี้เป็นคำร้องจากบริษัทน้ำมันแห่งชาติของจีน (CNOOC) ในตลาดการค้าไฮโดรคาร์บอนที่มีการซื้อขายผ่านดอลล่าร์มาอย่างยาวนาน" [Nasdaq][Tendies]

บราซิล รัสเซีย อินเดียจีน และแอฟริกาใต้ ซึ่งอยู่ในกลุ่มประเทศตลาดเกิดใหม่และประเทศกำลังพัฒนา (BRICS) มีความพยายามที่จะสร้างความสัมพันธ์เชิงลึกกับประเทศสมาชิกในก้านการค้าโดยมีเป้าหมายระยะยาวในเรื่องการใช้สกุลเงินเดียวกัน ข้อมูลอ้างอิงจาก Anil Sooklal เอกอัครราชทูตของแอฟริกา ในการให้สัมภาษณ์กับสื่อข่าว Tass ทางเอกอัครราชทูตกล่าวว่าเหล่าประเทศในกลุ่ม BRICS ต่างทำงานร่วมกันเพื่อให้มีการใช้สกุลเงินประจำชาติมากขึ้นไม่ใช่แค่ในเรื่องของการค้าแต่รวมไปถึงการซื้อขายและการลงทุน [MSN]

โดยขั้นตอนนี้ถือเป็นเกณฑ์กำหนดเบื้องต้นที่จะนำไปสู่การใช้เงิน BRICS สกุลเดียวกัน โดยกำลังมีการประเมินตัวอย่างสถาณการณ์ที่มีความเกี่ยวข้องกับการค้าและการแลกเปลี่ยนเงินตรา Alexander Babakov รองโฆษกสภาดูมา (Russian State Duma) กล่าวว่ากลุ่ม BRICS มีความสามารถที่จะสร้างสกุลเงิน "ใหม่" ที่ใช้ร่วมกัน [Europe Monthly April 2023][MSN]

ความพยายามในการผันตัวออกจากการใช้เงินสกุลดอลล่าร์นั้นเกิดขึ้นจริงไม่ใช่แค่ในวาทะ โดยจีนและบราซิลได้เข้าข้อตกลงร่วมกันเมื่อเดือนมีนาคมในการค้าขายโดยจะใช้อัตราแลกเปลี่ยนของประเทศใดประเทศหนึ่ง ซาอุดิอาราเบียได้เข้าข้อตกลงในเดือนเดียวกันในการเข้าร่วมกับองค์การความร่วมมือเซี่ยงไฮ้ (Shanghai Cooperation Organization) องค์กรชั้นนำทางด้านการเมือง เศรษฐกิจและความมั่นคงของจีนซึ่งถูกตั้งขึ้นมาเพื่อแข่งกับองค์กรลักษณะเดียวกันทางตะวันตก [Tendies] [Barrons]

ค่าเงินสกุลดอลล่าร์ได้ร่วงลงมาเป็นร้อยละ 8.6 หลังจากที่ขึ้นสูงสุดเมื่อเดือนกันยายน จากการติดตามของดัชนีดอลล่าร์ จากวารสารของวอลสตรีท และกำลังตกอยู่ในจุดที่แย่ที่สุดตั้งแต่ปี 2018

นักลงทุนกำลังเดิมพันว่าสกุลเงินดอลลาร์สหรัฐจะตกลงอีกเนื่องจากธนาคารกลางสหรัฐใกล้จะสิ้นสุดโครงการขึ้นอัตราดอกเบี้ยที่แข็งกร้าวที่สุดนับตั้งแต่ทศวรรษ 1980 [WSJ]

นอกจากนี้ ในบริบทของเงินดอลลาร์สหรัฐ ยังมีความกังวลเกี่ยวกับระบบธนาคาร การผิดนัดชำระหนี้ของสหรัฐฯ ที่อาจเกิดขึ้นและนักเศรษฐศาสตร์หลายคนคาดการณ์ว่าสหรัฐฯ จะเข้าสู่ภาวะเศรษฐกิจถดถอยในอีกไม่กี่เดือนข้างหน้า Wall Street Journal รายงาน

การครอบงำของเงินดอลลาร์

ความพยายามในการแทนที่เงินดอลลาร์สหรัฐอาจเกินกำลัง แม้ว่ากลุ่ม BRICS จะพยายามทำเช่นนั้น กอปรกับสัญญาณของเศรษฐกิจสหรัฐฯที่อ่อนแอลง ประมาณร้อยละ 65 ของ

ทุนสำรองเงินตราต่างประเทศของโลกถือครองอยู่ในสกุลเงินดอลลาร์สหรัฐ ประมาณครึ่งหนึ่งของใบแจ้งหนี้การค้าทั้งหมดเกิดขึ้นในสกุลเงินดอลลาร์สหรัฐ ประมาณร้อยละ 45 ของหนี้ทั่วโลกอยู่ในสกุลเงินดอลลาร์สหรัฐ และประมาณครึ่งหนึ่งของเงินกู้ข้ามพรมแดนจะออกเป็นดอลลาร์สหรัฐ [MSN]

ดอลลาร์สหรัฐยังเป็นสกุลเงินโดยพฤตินัยสำหรับหลายประเทศในตลาดตราสารหนี้ระหว่างประเทศ ในช่วงสิ้นปี 2020 หนี้ระหว่างประเทศในสกุลเงินดอลลาร์อยู่ที่ 12 ล้านล้านดอลลาร์สหรัฐ ส่วนที่เหลือของโลกถือครองตราสารหนี้คงคลังของสหรัฐประมาณ 7.4 ล้านล้านดอลลาร์สหรัฐ ตามข้อมูลของกลุ่ม Carson [Tendies]

ดอลลาร์สหรัฐ ยังคงเป็นสินทรัพย์ที่ได้รับการยอมรับในช่วงเวลาวิกฤต ตามรายงานของสำนักข่าว Wall Street Journal หากภาวะเศรษฐกิจถดถอยทั่วโลกกลายเป็นความเสี่ยงที่แท้จริง ตัวอย่างเช่น หากความตึงเครียดของระบบธนาคารของโลกเพิ่มขึ้นอย่างเห็นได้ชัด ค่าเงินดอลลาร์สหรัฐน่าจะปรับตัวสูงขึ้นดังที่เกิดขึ้นในช่วงต้นปี 2020 [WSJ]

Anas Alhajji นักเศรษฐศาสตร์และหุ้นส่วนผู้จัดการของกลุ่ม Energy Outlook Advisors ชี้ให้เห็นว่าร้อยละ 60 ของธุรกรรมทุนสำรองเงินตราต่างประเทศที่เสร็จสิ้นในไตรมาสแรกของปี 2565 ดำเนินการโดยใช้เงินดอลลาร์สหรัฐ เงินปอนด์อังกฤษ เงินหยวนจีน เงินดอลลาร์แคนาดาและเงินดอลลาร์ออสเตรเลีย คิดเป็นเงินสำรองของรัฐบาลไม่ถึงร้อยละ 5 ตามรายงานของนิตยสาร Foreign Affairs [Tendies][Barrons]

“แน่นอนว่า เมื่อค่าเงินยูโร เงินเยนของญี่ปุ่น และเงินหยวนของจีนสูงขึ้น ค่าเงินดอลลาร์สหรัฐก็อ่อนค่าลง แต่ที่น่าตกใจคือ จากข้อมูลล่าสุดจากกองทุนการเงินระหว่างประเทศ (IMF) ส่วนแบ่งของเงินดอลลาร์สหรัฐยังอยู่ในระดับของปี 1995 Alhajji กล่าว

(gc, transl. by ph, tj)

กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปตะวันออก

มอลโดวา: ศาลเพิ่มโทษจำคุกผู้นำฝ่ายค้านที่หลบหนี

Ilan Shor ผู้มีอำนาจในมอลโดวาถูกตัดสินจำคุกเป็นเวลา 15 ปี เนื่องจากเขาถูกกล่าวหาว่ามีส่วนในคดีขโมยเงินธนาคารมูลค่า 1 พันล้านดอลลาร์สหรัฐ ศาลอุทธรณ์มีคำสั่งให้ยึดทรัพย์สินของเขามูลค่า 290 ล้านดอลลาร์สหรัฐ และเพิ่มโทษจำคุก 7.5 ปีเป็นสองเท่า [AP News] [Radio Free Europe]

ปัจจุบัน Shor เป็นผู้นำพรรค Shor ที่สนับสนุนรัสเซีย เขาเคยถูกตัดสินว่ามีความผิดฐานฉ้อโกงและฟอกเงินที่เกี่ยวข้องกับคดีขโมยเงินธนาคารในปี 2557 Shor ถูกควบคุมตัวในปี 2558 และถูกกักบริเวณในบ้าน ในปี 2562 เขาหนีไปอิสราเอล ประเทศบ้านเกิดของเขา เพื่อหลบเลี่ยงข้อกล่าวหา

ในช่วงเวลาที่เขาอยู่ในอิสราเอล Shor ได้รับเลือกเข้าสู่รัฐสภามอลโดวาในปี 2562 และ 2564 พรรค Shorf มีที่นั่ง 6 ที่นั่งในรัฐสภามอลโดวา 101 ที่นั่ง และจัดการประท้วงต่อต้านรัฐบาลที่ฝักใฝ่ตะวันตกของประเทศ [Times of Israel]

(lc/gc, transl. by tj)

รัสเซีย: มอสโกประกาศกลยุทธ์ใหม่เพื่อต่อต้านการครอบงำของตะวันตก

ประธานาธิบดี Vladimir Putin ของรัสเซียประกาศกลยุทธ์นโยบายต่างประเทศใหม่ที่มุ่งเป้าไปที่การครอบงำของชาติตะวันตก

“สหพันธรัฐรัสเซียตั้งใจที่จะกำจัดการครอบงำทั่วโลกของสหรัฐอเมริกาและประเทศที่ไม่เป็นมิตรอื่นๆ” นโยบายใหม่ระบุ รัสเซียได้ให้คำจำกัดความของ “ประเทศที่ไม่เป็นมิตร” คือประเทศทั้งหมดที่กำหนดมาตรการคว่ำบาตรหลังจากการรุกรานยูเครนและที่สนับสนุนยูเครน ทางทหาร [The Moscow Times]

รัสเซียไม่มีทางเลือกอื่นนอกจากพยายามเข้าใกล้จีนและอินเดียมากขึ้น การเยือนเป็นเวลา 3 วันของประธานาธิบดี Xi Jinping ถือเป็นการเริ่มต้นยุคใหม่ของความสัมพันธ์ที่แน่นแฟ้นระหว่างสองประเทศที่เป็นแนวร่วมต่อต้านตะวันตก [The Moscow Times]

ประธานาธิบดีVladimir Putin และ Xi ให้คำมั่นที่จะกระชับความร่วมมือทางเศรษฐกิจทวิภาคีให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้น และร่วมกันวิจารณ์ตะวันตกที่แทรกแซงกิจการของชาติอื่น หลังจากการประชุม 2 วัน ที่กรุงมอสโก ซึ่งมีการแสดงมิตรภาพอันอบอุ่นระหว่างผู้นำทั้งสอง ที่เรียกกันและกันว่าเป็นเพื่อนที่ดีและอธิบายความสัมพันธ์ระหว่างสองประเทศว่าดีที่สุดเท่าที่เคยมีมา และกล่าวในแถลงการณ์ร่วมว่าวอชิงตันกำลังบั่นทอนเสถียรภาพของโลก และองค์การสนธิสัญญาป้องกันแอตแลนติกเหนือกำลังแทรกแซงกิจการในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก [Europe Monthly April 2023]

การประชุมสุดยอดซึ่งเครมลินได้ขนานนามว่าเป็นการแสดงการสนับสนุนจากเพื่อนที่มีอำนาจมากที่สุด ถือเป็นผลงานทางการทูตที่ใหญ่ที่สุดของปูติน นับตั้งแต่ที่เขาสั่งบุกยูเครนเมื่อปีที่แล้ว Xi ผู้เรียก Putin ว่า “เพื่อนรัก” ของเขา แสดงความชื่นชม Putin เช่นกัน โดยกล่าวว่าการพัฒนาของประเทศนั้น “ดีขึ้นอย่างมีนัยสำคัญ” [CNN]

จีนเรียกการเยือนครั้งนี้ว่าเป็น “การเดินทางแห่งมิตรภาพ ความร่วมมือ และสันติภาพ” ท่ามกลางการผลักดันจากปักกิ่งให้วางกรอบตัวเองเป็นผู้สนับสนุนหลักในการแก้ปัญหาความขัดแย้งในยูเครน การเยือนของ Xi ถูกมองโดยบางประเทศตะวันตก ว่าเป็นการรับรองผู้นำรัสเซียอย่างออกหน้าออกตา ท่ามกลางการประณามจากนานาชาติต่อสงครามของเขา

(ava/gc, transl. by tj)

รัสเซีย: นักการเมืองฝ่ายค้าน Kara-Murza **ถูกตัดสินจำคุก 25 ปี**

ศาลที่กรุงมอสโก ตัดสินจำคุก Vladimir Kara-Murza นักการเมืองฝ่ายค้านเป็นเวลา 25 ปี ฐานเผยแพร่ “ข้อมูลที่บิดเบือน” เกี่ยวกับกองทัพรัสเซียและทำงานกับองค์กรที่ “ไม่พึงปรารถนา” [Meduza]

“ยี่สิบห้าปีเป็นผลคะแนนสูงสุดที่ข้าพเจ้าได้รับจากสิ่งที่ข้าพเจ้าทำ สิ่งที่ข้าพเจ้าเชื่อในฐานะพลเมือง ในฐานะผู้รักชาติ ในฐานะนักการเมือง” Murza กล่าวระหว่างการพิจารณาคดี เอกอัครราชทูตสหรัฐฯ ประจำรัสเซีย Lynne Tracy เรียกการคุมขังของ Murza ว่า “เป็นสัญลักษณ์แห่งความอ่อนแอ ไม่ใช่ความแข็งแกร่ง” [The Moscow Times]

(ava/gc, transl. by tj)

กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปตะวันตก

สวิตเซอร์แลนด์: ผู้มีสิทธิเลือกตั้งอาจเปลี่ยนไปนิยมฝ่ายขวาในการเลือกตั้งระดับภูมิภาค

ก่อนการเลือกตั้งระดับชาติของสวิตเซอร์แลนด์ในเดือนตุลาคม ผลจากการลงคะแนนเสียงระดับภูมิภาคใน 3 มลฑลจาก 26 มลฑลในเดือนเมษายน แสดงให้เห็นว่าฝ่ายขวาได้รับชัยชนะเป็นส่วนใหญ่ ในช่วง 20 ปีที่ผ่านมา ชาวสวิสได้เอนเอียงมาทางพรรคอนุรักษ์นิยมมากขึ้น โดยสนับสนุนพรรค SVP ซึ่งเป็นพรรคอนุรักษ์นิยมที่มีรากฐานมาจากชุมชนเกษตรกรรมและอยู่ในรัฐบาลตั้งแต่ปี 2551 [FDFA][Swissinfo]

Michael Hermann นักวิเคราะห์การเมืองบอกกับ SRF สถานีโทรทัศน์สาธารณะของสวิตเซอร์แลนด์ว่า ก่อนการเลือกตั้งในเดือนตุลาคม “สิ่งต่างๆ กำลังดำเนินไปในทิศทางที่แน่นอน และดูค่อนข้างจะไปทางขวา” เขากล่าวว่า นี่ไม่เพียงแต่บ่งชี้ถึงการแตกสลายของ “คลื่นสีเขียว” ซึ่งทำให้พรรคนักนิเวศวิทยาได้รับผลประโยชน์มหาศาลเมื่อสี่ปีที่แล้ว แต่อาจหมายถึง “ความเคลื่อนไหวต่อไปในภูมิทัศน์ทางการเมืองก่อนการเลือกตั้งในฤดูใบไม้ร่วง”

การเลือกตั้งในมณฑลที่ใหญ่ที่สุดของประเทศอย่างซูริคในเดือนกุมภาพันธ์แสดงให้เห็นภาพที่คล้ายคลึงกัน เช่นเดียวกับการสำรวจล่าสุดโดย Swiss Broadcasting Corporation (บริษัทแม่ของ SWI swissinfo.ch) ซึ่งแสดงให้เห็นว่าการสนับสนุนพรรคสีเขียวลดลงอย่างต่อเนื่อง แต่นอกนั้น ค่อนข้างทรงตัว [Swissinfo]

(ava/gc, transl. by tj)

สวิตเซอร์แลนด์: นักวิจารณ์การปฏิรูประบบบำนาญเปิดตัวการลงประชามติ

พรรคฝ่ายซ้ายและสหภาพแรงงานสวิสได้เปิดตัวการรณรงค์รวบรวมลายเซ็นเพื่อลงประชามติต่อต้านการปฏิรูประบบบำนาญที่เกี่ยวกับอาชีพ ซึ่งพวกเขากล่าวว่าจะหมายถึงการจ่ายมากขึ้นแต่ได้น้อยลง [Swissinfo]

Pierre-Yves Maillard ประธานสมาพันธ์สหภาพแรงงานสวิสกล่าวว่า เงินบำนาญกำลังลดลง และการปฏิรูปนี้ “ล้าสมัย” และจะลงโทษผู้หญิงอีกครั้ง หลังจากผู้มีสิทธิเลือกตั้งออกมาสนับสนุนการเพิ่มอายุเกษียณสำหรับผู้หญิง ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของการปฏิรูประบบบำนาญของรัฐ เขากล่าว

นักวิจารณ์มีเวลาถึงวันที่ 6 กรกฎาคมในการรวบรวม 50,000 ลายเซ็นที่จำเป็น เพื่อบังคับให้มีการลงประชามติเพื่อต่อต้านการปฏิรูประบบบำนาญที่เกี่ยวกับอาชีพ โดยอัตราการแปลงขั้นต่ำเงินออมเป็นเงินบำนาญจะลดลงจากร้อยละ 6.8 เป็นร้อยละ 6 ซึ่งหมายความว่าร้อยละ 12 ของเงินบำนาญจะหายไป [Swissinfo]

(ava/gc, transl. by tj)

สวิตเซอร์แลนด์: จากการสำรวจ ชาวสวิสส่วนใหญ่ต้องการจำกัดจำนวนคนย้ายถิ่นฐานเข้าเมือง

จากการสำรวจพบว่า เกือบสองในสาม (ร้อยละ 62) ของชาวสวิสต้องการจำกัดการย้ายถิ่นฐานเข้าเมือง [Tamedia]

ในบรรดาผู้ที่รับการสำรวจ 50,000 คน ร้อยละ 93 ของผู้ตอบแบบสอบถามที่เอนเอียงไปทางฝ่ายขวา สนับสนุนการกำหนดโควตาในการย้ายถิ่นฐานเข้าเมือง เมื่อเทียบกับร้อยละ 70 ของผู้ตอบแบบสอบถามที่เป็นฝ่ายกลาง และร้อยละ 51 ของผู้ที่เอนเอียงไปทางฝ่ายซ้าย

การสำรวจยังพบว่าผู้ตอบแบบสอบถามที่มีระดับการศึกษาต่ำกว่าและผู้ที่อาศัยอยู่ในประเทศมาเป็นเวลานานมีความกังขาเกี่ยวกับการย้ายถิ่นฐา นเข้าเมือง [Swissinfo]

(ava/gc, transl. by tj)

สวิตเซอร์แลนด์: สภาแห่งสหพันธรัฐประกาศแผนควบคุม Google Facebook YouTube และ Twitter

สภาแห่งสหพันธรัฐประกาศเมื่อวันที่ 5 เมษายนถึงแผนที่จะนำเสนอกฎหมายใหม่ที่จะควบคุมแพลตฟอร์มออนไลน์ที่สำคัญ ร่างกฎหมายนี้คาดว่าจะเพิ่มสิทธิ์ของผู้ใช้ Google Facebook YouTube และ Twitter [LeTemps]

การประกาศดังกล่าวมีขึ้นหลังจากที่รัฐสภายุโรปได้ผ่านกฎหมาย Digital Services Act (DSA) ในเดือนพฤศจิกายน โดยมีจุดมุ่งหมายเพื่อปกป้องผู้ใช้ดิจิทัลและสร้างความเท่าเทียมสำหรับทุกธุรกิจทั่วสหภาพยุโรป [EuropeanCommission]

(sw/gc, transl. by tj)

กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปตะวันออกเฉียงใต้

ผู้นำเซิร์บบอสเนียกล่าวว่าเจ้าหน้าที่ 'กำลังพิจารณา' การตัดสินใจประกาศเอกราช

Milorad Dodik ผู้นำของ Republika Srpska (RS) ซึ่งเป็นหนึ่งในสองภาคส่วนทางการเมืองที่ประกอบกันเป็นบอสเนียและ เฮอร์เซโกวีนา กล่าวว่า เจ้าหน้าที่กำลังพิจารณาอย่างจริงจังที่จะประกาศเอกราช [Anadolu Agency]

"เรากำลังพิจารณาเงื่อนไขที่สำคัญที่สุดเพื่อตัดสินใจประกาศเอกราชและแยกตัว Republika Srpska ออกมา เว้นแต่ปัญหาทรัพย์สินจะได้รับการแก้ไข" Milorad Dodik กล่าว คำวิจารณ์ของเขามีขึ้นในการแถลงข่าวร่วมกันหลังจากพบปะกับประธานาธิบดี Aleksandar Vucic ของเซอร์เบีย ที่กรุงเบลเกรด

Dodik กล่าวว่าเหตุการณ์ทวีความรุนแรงขึ้นหลังจากการยกเลิกกฎหมายในปีนี้ซึ่งระบุว่าอสังหาริมทรัพย์เป็นของภาคส่วนภายใต้ข้อตกลง Dayton กฎหมายว่าด้วยอสังหาริมทรัพย์ซึ่งมีผลบังคับใช้ในวันอังคารระบุว่าทรัพย์สินที่ใช้โดยสถาบันต่างๆ ของ Republika Srpska รวมถึงที่ดินเพื่อเกษตรกรรม ป่าไม้ และแม่น้ำ เป็นทรัพย์สินของภาคส่วนแต่เพียงผู้เดียว ไม่ใช่ของรัฐบอสเนีย [Balkan Insight]

"เราต้องการให้รัฐธรรมนูญของบอสเนียและเฮอร์เซโกวีนาได้รับเกียรติและการปฏิบัติตาม ข้อตกลง Daytonและบูรณภาพของบอสเนีย รวมทั้งการเคารพสิทธิที่ RS มอบให้ตามรัฐธรรมนูญอย่างไม่มีข้อแม้" Dodik ระบุว่าหากกฎหมายเกี่ยวกับอสังหาริมทรัพย์ถูกยกเลิกโดยศาลรัฐธรรมนูญ เขาจะมีเหตุผลทางกฎหมายที่จะแยก RS ออกจากบอสเนียและเฮอร์เซโกวีนา

Dodik อ้างถึง RS ว่าเป็นรัฐ มาตลอดในทุกเวทีที่เขาเข้าร่วม และภาษาแบ่งแยกดินแดนที่เขาใช้กับผู้คนที่อาศัยอยู่ในบอสเนียและเฮอร์เซโกวีนา ตลอดจนของเขาที่ปฏิเสธการฆ่าล้างเผ่าพันธุ์ในปี 2538 ในเมืองเซเบรนิกา [TRT Haber]

“เรามาถึงจุดที่เราไม่สามารถชะลอเรื่องนี้ได้อีกต่อไปแล้ว และการป้องกันของเราคือเรากำลังพิจารณาอย่างจริงจังถึงความเป็นไปได้ในการตัดสินใจเกี่ยวกับเอกราชและการแยกตัวของ Republika Srpska” เขากล่าว

(lc/gc, transl. by tj)

กรีซ: โพลล์ภายในชี้พรรคใหญ่ของกรีซกำลังสูญเสียการสนับสนุนจากสาธารณชน

การสำรวจความคิดเห็นภายในก่อนการเลือกตั้งในวันที่ 21 พฤษภาคม ดำเนินการโดยพรรค New Democracy (ND) ซึ่งเป็นพรรครัฐบาล แสดงให้เห็นว่าพรรค ND และพรรค SYRIZA ซึ่งเป็นฝ่ายค้านหลักได้รับการสนับสนุนจากประชาชนในภูมิภาคส่วนใหญ่ลดลงเมื่อเทียบกับจำนวนจากการสำรวจความคิดเห็นในปี 2562 ซึ่งเป็นพัฒนาการที่น่าจะนำไปสู่การลงคะแนนเสียงรอบที่สองในเดือนกรกฎาคม สำนักข่าว Kathimerini รายงาน [reported] เมื่อวันที่ 16 เมษายน

เจ้าหน้าที่รัฐบาลเชื่อว่าพรรค ND มีข้อได้เปรียบในประเด็นด้านความมั่นคงและเศรษฐกิจ แต่ยอมรับว่าเหตุการณ์ล่าสุด เช่น ภัยพิบัติทางรถไฟในเมืองเทมเป และเรื่องอื้อฉาวเกี่ยวกับการดักฟังโทรศัพท์ เข้าข้างพรรค SYRIZA ส่วนพรรค PASOK ซึ่งเป็นพรรคสังคมนิยม ได้รับการสนับสนุนจากสาธารณชนเพียงเล็กน้อย สำนักข่าว Kathimerini รายงานโดยอ้างถึงการสำรวจความคิดเห็น [Reuters]

นายกรัฐมนตรีกรีก Kyriakos Mitsotakis ประกาศเมื่อวันที่ 28 มีนาคมในระหว่างการกล่าวสุนทรพจน์ในการประชุมคณะรัฐมนตรีว่าการเลือกตั้งรัฐสภาจะมีขึ้นในวันที่ 21 พฤษภาคม Mitsotakis กล่าวว่าหากผลการลงคะแนนเสียงไม่มีเสียงข้างมากที่ชัดเจน การเลือกตั้งรอบที่สองจะจัดขึ้นในต้นเดือนกรกฎาคม Mitsotakis เรียกร้องให้ประชาชนลงคะแนนเสียงให้พรรค ND ซึ่งเป็นพรรคอนุรักษ์นิยมเพื่อจัดตั้งรัฐบาลพรรคเดียว [Europe Monthly March 2023]

ภัยพิบัติทางรถไฟที่ร้ายแรง รวมถึงอัตราเงินเฟ้อที่พุ่งสูงขึ้น ทำให้ผู้คนจำนวนมากต้องดิ้นรนเพื่อชำระค่าใช้จ่าย ได้ปลุกระดมความโกรธของประชาชน และช่วยกัดเซาะคะแนนนำของพรรค ND เหนือพรรค SYRIZAซึ่งเป็น พรรคฝ่ายซ้ายฝ่ายค้าน ระบบการเลือกตั้งใหม่ที่ตั้งมาตรฐานสูงในการชนะเสียงข้างมากในรัฐสภาที่มีทั้งหมด 300 ที่นั่ง หมายความว่าการเลือกตั้งในวันที่ 21 พฤษภาคมไม่น่าจะได้ข้อสรุป และคาดว่าจะมีการลงคะแนนเสียงรอบที่สองในต้นเดือนกรกฎาคม [Europe Monthly March 2023]

แม้ผลสำรวจชี้ว่าพรรค ND กำลังนำหน้า แต่เจ้าหน้าที่ของพรรค SYRIZA ก็มั่นใจว่าพวกเขาสามารถคว้าชัยชนะได้ และช่วยพวกเขาในการสร้าง "แนวร่วมที่ก้าวหน้า" การเลือกตั้งอาจส่งผลให้เกิดการเคลื่อนไหวทางการเมืองที่ยืดเยื้อและคะแนนเสียงไหลบ่า โดยนักวิเคราะห์คาดการณ์ว่าการลงคะแนนเสียงประท้วงหรือการเล่าเรื่องเสถียรภาพของรัฐบาลจะคงอยู่ต่อไป [Reuters]

[kg/gc, transl. by tj]

กรีซ: ผู้พิพากษาระดับสูงลาออกกรณีพิพาททางกฎหมายเกี่ยวกับการเลือกตั้ง

รองประธานศาลสูงสุดของกรีซลาออกเมื่อวันที่ 10 เมษายน หลังจากรัฐบาลพยายามห้ามพรรค Greeks Party ซึ่งเป็นพรรคฝ่าย

ขวาสุด ไม่ให้เข้าร่วมการเลือกตั้งทั่วไปที่จะมีขึ้นในวันที่ 21 พฤษภาคม [AP News]

ผู้พิพากษา Christos Tzanerikos ยื่นใบลาออก หลังจากที่รัฐบาลเสนอร่างกฎหมายเพิ่มเติมต่อรัฐสภา ซึ่งมีวัตถุประสงค์เพื่อห้ามพรรค Greeks Party โดย Tzanerikos คัดค้านอย่างเปิดเผยต่อการแก้ไขกฎหมายดังกล่าวโดยอ้างว่าเป็นการทำให้รัฐบาลแทรกแซงนิติบัญญัติได้โดยตรง [ABC News]

นักวิจารณ์ตั้งข้อสงสัยเกี่ยวกับระยะเวลาของการห้าม ความชอบด้วยรัฐธรรมนูญ และการแทรกแซงของรัฐบาลในกระบวนการตุลาการ อดีตนายกรัฐมนตรี Alexis Tsipras เรียกร้องให้มี "จุดยืนทางกฎหมายที่สมเหตุสมผล ไม่ละเมิดรัฐธรรมนูญและไม่สร้างความรู้สึกว่าความยุติธรรมกำลังถูกบงการ" ศาลฎีกาจะตัดสินขั้นสุดท้ายเกี่ยวกับการห้ามดังกล่าวในระหว่างการพิจารณาคดีในวันที่ 5 พฤษภาคม ก่อนการเลือกตั้งในวันที่ 21 พฤษภาคม [politico]

พรรค Greeks Party ก่อตั้งขึ้นในปี 2564 โดย Ilias Kasidiaris อดีตสมาชิกสภานิติบัญญัติที่ถูกคุมขัง ซึ่งเคยเป็นสมาชิกพรรค Golden Dawn ซึ่งเป็นพรรคฝ่ายขวาสุดโต่ง พรรคได้แต่งตั้งผู้นำคนใหม่เพื่อพยายามหลีกเลี่ยงการถูกห้าม ส่งผลให้รัฐบาลเสนอการแก้ไขกฎหมายใหม่ ขยายขอบเขตของการห้าม นอกจากนั้นยังเรียกร้องให้มีการประชุมเต็มคณะของศาลฎีกาเพื่อพิจารณาคำสั่งห้าม แทนที่จะเป็นการประชุมปกติ [E-Kathimerini]

Tzanerikos คัดค้านอย่างเปิดเผยต่อการแก้ไขใหม่ โดยอธิบายว่าเป็นการแทรกแซงของรัฐบาลในกระบวนการตุลาการ

(lc-kg/gc, transl. by tj)

มอนเตเนโกร: ผู้นำยาวนานพ่ายแพ้ในการเลือกตั้ง

ผู้นำของมอนเตเนโกรแพ้การเลือกตั้งประธานาธิบดีให้กับผู้นำฝ่ายกลางวัย 36 ปีและอดีตรัฐมนตรีเศรษฐกิจ ซึ่งประกาศชัยชนะในวันที่ 2 เมษายนหลังจากการชิงตำแหน่งประธานาธิบดี

Jakov Milatovic ผู้สมัครจากกลุ่มเคลื่อนไหว Europe Now ชนะการเลือกตั้งประธานาธิบดีเมื่อวันที่ 2 เมษายน ด้วยคะแนนขาดลอย โดยโค่น Milo Djukanovic ผู้นำยาวนานของพรรค Democratic Party of Socialists ผลลัพธ์นี้แสดงถึงการเปลี่ยนแปลงที่สำคัญในภูมิทัศน์ทางการเมืองของมอนเตเนโกร และอาจมีนัยสำคัญระยะยาวสำหรับความสัมพันธ์ในอนาคตของประเทศกับสหภาพยุโรป (EU) [BBC] [BalkanInsight]

ต่อมา Filip Adzic รัฐมนตรีมหาดไทยของมอนเตเนโกร เตือนว่าอาจมีการประท้วงของฝ่ายค้านในเมืองเซตินเยในระหว่างพิธีเข้ารับตำแหน่งของประธานาธิบดี Jakov Milatovic ในวันที่ 20 พฤษภาคม และกล่าวว่าควรจัดพิธีในเมืองหลวง พอดโกริซา แทน [BBC][BalkanInsight]

“พลเมืองจำนวนมากในเมืองเซตินเย ไม่เห็นด้วยกับการเมืองของ Milatovic ดังนั้นเขาจึงอาจไม่สะดวกใจในระหว่างการเข้ารับ

ตำแหน่ง” Adzic กล่าวในระหว่างการประชุมของคณะกรรมการกลาโหมและความมั่นคงของรัฐสภา [BalkanInsight]

ตามรัฐธรรมนูญ พิธีสาบานตนเข้ารับตำแหน่งประธานาธิบดีของรัฐต้องจัดขึ้นในการประชุมรัฐสภา ซึ่งเคยจัดในเมืองหลวงเก่ามาก่อน ทำเนียบทางการของประธานาธิบดีก็อยู่ในเมืองเซตินเย

ในช่วงเริ่มต้นของการล่มสลายของยูโกสลาเวียในปี 2534 Djukanovic เป็นนายกรัฐมนตรีที่อายุน้อยที่สุดในยุโรปในวัยเพียง 29 ปี หลังจากนั้น เขาได้นำมอนเตเนโกรแยกตัวเป็นเอกราชจากเซอร์เบียในปี 2549 และดูแลการเข้าร่วมของประเทศในองค์การสนธิสัญญาป้องกันแอตแลนติกเหนือ หรือนาโต้ ซึ่งเป็นการเคลื่อนไหวที่ ไม่ลงรอยกับรัสเซีย ภายใต้การนำของ Djukanovic มอนเตเนโกรได้เริ่มเจรจาเพื่อเป็นสมาชิกสหภาพยุโรป

ในการยอมรับความพ่ายแพ้เมื่อวันที่ 2 เมษายน Djukanovic อวยพรให้ Milatovic ประสบความสำเร็จในฐานะประธานาธิบดีคนใหม่ของมอนเตเนโกร แม้ว่าบทบาทของประธานาธิบดีมอนเตเนโกรส่วนใหญ่จะเป็นในเชิงสัญลักษณ์ แต่ผลการเลือกตั้งอาจเป็นประโยชน์ต่อพรรคของผู้ชนะในการเลือกตั้งรัฐสภาที่จะมีขึ้นในวันที่ 11 มิถุนายน [BBC] [BalkanInsight]

ในระหว่างการหาเสียงเลือกตั้ง Milatovic ให้คำมั่นว่าจะจัดการกับการทุจริต ยกระดับมาตรฐานการครองชีพ และกระชับความสัมพันธ์กับสหภาพยุโรปและเซอร์เบีย เขาได้รับการสนับสนุนจากฝ่ายที่ใกล้ชิดกับเซอร์เบีย รัสเซีย และคริสตจักรออร์โธดอกซ์ ชัยชนะดังกล่าวถือเป็นการเปลี่ยนแปลงที่อาจเกิดขึ้นในความสัมพันธ์ของมอนเตเนโกรกับผู้เล่นหลักเหล่านี้ และอาจมีนัยสำคัญต่ออนาคตของประเทศ [BBC]

Milatovic เป็นรัฐมนตรีการพัฒนาเศรษฐกิจในรัฐบาลที่มีฉายาว่ารัฐบาลผู้เชี่ยวชาญ ซึ่งก่อตั้งขึ้นหลังจากความพ่ายแพ้ของพรรค Democratic Party of Socialists ในการเลือกตั้งรัฐสภาในเดือนสิงหาคม 2563 [BalkanInsight]

(at/gc, transl. by tj)

กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปใต้

อิตาลีประกาศภาวะฉุกเฉินท่ามกลางกระแสการอพยพที่เพิ่มขึ้น

เมื่อวันที่ 11 เมษายน อิตาลีได้ประกาศภาวะฉุกเฉินเป็นเวลา 6 เดือนเพื่อช่วยจัดการกับจำนวนที่เพิ่มขึ้นของผู้อพยพที่เดินทางมาถึงทางตอนใต้ของประเทศ หลังจากข้ามทะเลเมดิเตอร์เรเนียนจากแอฟริกาเหนือ [BBC] [AP News] [Reuters] [Euractiv]

นายกรัฐมนตรี Giorgia Meloni และพรรค Brothers of Italy ซึ่งเป็นพรรครัฐบาลฝ่ายขวาจัดของเธอ ซึ่งเข้ามามีอำนาจหลังจากได้รับชัยชนะอย่างเด็ดขาด [victory] ในการเลือกตั้งรัฐสภาเมื่อเดือนกันยายน ได้ให้คำมั่นว่าจะควบคุมการอพยพจำนวนมาก อย่างไรก็ตาม จากข้อมูลของกระทรวงมหาดไทย ระบุว่ามีผู้อพยพประมาณ 31,000 คนได้เดินทางถึงอิตาลีตั้งแต่เดือนมกราคม เพิ่มขึ้นจาก 8,000 คนในช่วงเวลาเดียวกันของแต่ละสองปีก่อนหน้านี้ [AP News]

สำนักข่าวรอยเตอร์อ้างแหล่งข่าวในรัฐบาลโดยกล่าวว่า สถานการณ์ฉุกเฉินซึ่งได้รับการสนับสนุนจากเงินทุนเบื้องต้นจำนวน 5 ล้านยูโร จะช่วยให้เจ้าหน้าที่สามารถส่งตัวผู้ที่ไม่มีสิทธิ์พำนักอยู่ในอิตาลีกลับประเทศได้เร็วขึ้น

Nello Musumeci รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคุ้มครองพลเรือน กล่าวว่า “พูดให้ชัดเจนเลยว่า เราไม่ได้แก้ปัญหา วิธีแก้ปัญหาอาจขึ้นอยู่กับการแทรกแซงอย่างรับผิดชอบจากสหภาพยุโรปเท่านั้น” [Reuters] [BBC]

ผู้นำสหภาพยุโรปเห็นพ้องกันเมื่อเดือนกุมภาพันธ์ว่าจะใช้มาตรการที่เข้มงวดขึ้นต่อการเพิ่มจำนวนของผู้อพยพย้ายถิ่นที่ไม่พึงประสงค์ และเร่งส่งกลับผู้ที่ไม่ได้รับสถานะผู้ลี้ภัยในกลุ่ม [Europe Monthly March 2023]

จากข้อมูลของสำนักงานกำกับดูแลพรมแดนรอบนอกของสหภาพยุโรป (Frontex) ซึ่งเป็นหน่วยงานด้านชายแดนของสหภาพยุโรป ระบุว่ามีการตรวจพบการข้ามแดนที่ “ไม่ปกติ” ประมาณ 330,000 ครั้งที่พรมแดนภายนอกของกลุ่มเมื่อปีที่แล้ว ซึ่งเป็นตัวเลขที่สูงที่สุดนับตั้งแต่ปี 2016

ในเดือนมีนาคม Meloni ประกาศว่าคณะรัฐมนตรีของเธอได้อนุมัติหลักเกณฑ์ใหม่ที่สามารถลงโทษผู้ลักลอบพาคนเข้าเมืองด้วยโทษจำคุกสูงถึง 30 ปี หากมีผู้อพยพเสียชีวิต [Europe Monthly April 2023]

(km/pk, transl. by tj, vv)

อิตาลี: ChatGPT ถูกแบนในท่ามกลางความหวาดวิตกเรื่องความเป็นส่วนตัว

อิตาลีเป็นประเทศตะวันตกประเทศแรกที่แบน ChatGPT ซึ่งเป็นแชตบอท AI ขั้นสูง เนื่องจากกังวลเรื่องความเป็นส่วนตัว [BBC] [Reuters]

หน่วยงานคุ้มครองข้อมูลของอิตาลีได้วิพากษ์วิจารณ์แชตบอทดังกล่าวในเรื่องเกี่ยวกับการรวบรวมและจัดเก็บข้อมูลส่วนบุคคลเป็นจำนวนมาก นอกจากนี้ยังกล่าวด้วยว่าระบบนี้ “ทำให้ผู้เยาว์ได้รับคำตอบที่ไม่เหมาะสมอย่างยิ่งเมื่อเทียบกับระดับการพัฒนาและการรับรู้ของพวกเขา” [BBC] [Reuters]

อย่างไรก็ตาม รองนายกรัฐมนตรี Matteo Salvini ซึ่งพรรค Lega ของเขาเป็นพรรคหนึ่งในรัฐบาลผสม วิพากษ์วิจารณ์มาตรการดังกล่าว เขากล่าวบนอินสตาแกรมว่า “ผมพบว่าการตัดสินใจของหน่วยงานเฝ้าระวังความเป็นส่วนตัวที่บังคับให้ ChatGPT ป้องกันการเข้าถึงจากอิตาลีนั้นไม่ได้สัดส่วนอย่างน่าประหลาดใจ” [cointelegraph] [ANSA]

บริษัทสตาร์ทอัพสัญชาติอเมริกัน OpenAI ซึ่งเป็นผู้สร้าง ChatGPT บอกกับสำนักข่าวบีบีซีว่าบริษัทได้ปฏิบัติตามกฎหมายคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล (privacy laws)

ChatGPT ซึ่งเปิดตัวในเดือนพฤศจิกายน 2022 มีผู้ใช้งานจำนวนหลายล้านคน โดยมีระบบปัญญาประดิษฐ์ขั้นสูงที่ช่วยให้สามารถตอบคำถามได้ในลักษณะที่คล้ายมนุษย์ มีความกังวลเพิ่มขึ้นว่าระบบดังกล่าวอาจเป็นภัยคุกคามต่องานและทำการเผยแพร่ข้อมูลที่ผิด [BBC] [Reuters]

ไม่นานก่อนที่อิตาลีจะสั่งแบนนั้น Elon Musk นักธุรกิจด้านเทคโนโลยีที่มีอิทธิพลอย่างมาก ได้เรียกร้องให้ระงับระบบ AI อย่างเช่น ChatGPT ทั่วทั้งโลก ในท่ามกลางความหวาดวิตกว่าการแข่งขันในการพัฒนาระบบดังกล่าวจะเกินการควบคุม [BBC] [The Guardian]

ในขณะเดียวกัน หน่วยงานคุ้มครองข้อมูลของสเปน (AEPD) ประกาศเมื่อวันที่ 9 เมษายนว่ากำลังจะเริ่มการสอบสวน ChatGPT เกี่ยวกับการละเมิดกฎเกณฑ์การคุ้มครองข้อมูลที่อาจเกิดขึ้น หน่วยงานดังกล่าวอ้างถึงความกังวลเกี่ยวกับเยาวชนผู้ใช้งานที่สามารถเข้าถึงเทคโนโลยีดังกล่าวได้ [Euronews] [El Pais][La Vanguardia]

(iy/pk, transl. by vv)

สเปน: นายกฯ ขอโทษเรื่องช่องโหว่ของกฎหมายว่าด้วยความยินยอมทางเพศ

นายกรัฐมนตรี Pedro Sanchez ของสเปนได้กล่าวขอโทษเกี่ยวกับช่องโหว่ของกฎหมายว่าด้วยความรุนแรงทางเพศฉบับล่าสุด

ซึ่งนำไปสู่การปล่อยตัวก่อนกำหนดหรือการลดโทษให้กับผู้กระทำความผิดหลายร้อยคน [Reuters] [El Correo]

สเปนผ่านกฎหมายว่าด้วยความยินยอมทางเพศแบบ “แค่ใช่ก็คือใช่” เมื่อเดือนตุลาคมปีที่แล้ว หลังจากที่สาธารณชนแสดงความโกรธแค้นต่อเหตุการณ์การข่มขืนเป็นกลุ่มของ “ฝูงหมาป่า” อันอื้อฉาวซึ่งกระทำต่อเด็กสาวอายุ 18 ปีในปี 2016 [Europe Monthly August 2022]

ในเบื้องต้นชายห้าคนถูกตัดสินว่ามีความผิดฐานกระทำทารุณทางเพศ แต่ไม่ได้ข่มขืนผู้หญิงคนดังกล่าว เพราะเธอไม่สามารถพิสูจน์ได้ว่าเธอไม่ได้ยินยอม

การเปลี่ยนแปลงในตัวกฎหมายน่าจะช่วยแก้ไขคดีต่างๆ ที่ผู้กระทำความผิดถูกตัดสินว่ามีความผิดฐานกระทำทารุณทางเพศเท่านั้นซึ่งเป็นคดีอาชญากรรมที่ได้รับโทษน้อยกว่า เนื่องจากเหยื่อของพวกเขาหวาดกลัวเกินกว่าจะขัดขืน [Reuters] [El Correo]

แต่เนื่องจากกฎหมายฉบับใหม่มีโทษขั้นต่ำที่ศาลกำหนดลดน้อยลง จึงทำให้ผู้กระทำความผิดบางรายที่ถูกตัดสินก่อนออกกฎหมายนั้น ได้รับการปล่อยตัวก่อนกำหนดหรือได้รับการลดโทษในช่วงระหว่างเดือนตุลาคมปีที่แล้วถึงสิ้นเดือนมีนาคมของปี 2023 คำตัดสินลงโทษใน 978 คดีได้รับการลดโทษและนักโทษ 104 คนได้รับการปล่อยตัวก่อนกำหนด [Reuters] [The Guardian]

Sanchez กล่าวขอโทษต่อเหยื่อที่ถูกกระทำทารุณทางเพศในการให้สัมภาษณ์กับหนังสือพิมพ์ El Correo เมื่อวันที่ 16 เมษายน เขากล่าวว่า “การปล่อยตัวหรือการพิจารณาทบทวนเหล่านี้บางส่วนยังไม่ถือเป็นที่สิ้นสุด แต่ยังสามารถยื่นอุทธรณ์ได้ แต่ไม่ว่าในกรณีใด ก็มีผลที่ไม่พึงประสงค์ที่เราต้องแก้ไข”

เขากล่าวเสริมว่า “ถ้าเราต้องขอโทษผู้ที่ตกเป็นเหยื่อ ผมก็ขอโทษต่อผู้ที่ตกเป็นเหยื่อด้วย” [Reuters] [The Guardian]

ประเด็นดังกล่าวได้ทำให้เกิดการแบ่งแยกในรัฐบาลผสมที่ปกครองประเทศ โดยพรรคแรงงานสังคมนิยมสเปนของ Sanchez สนับสนุนการปฏิรูปกฎหมายฉบับล่าสุด แต่พรรค Unidas Podemos ซึ่งเป็นพรรคพันธมิตรในรัฐบาลต่อต้านการดำเนินการดังกล่าว [Reuters] [The Guardian]

(iy/pk, transl. by vv)

กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปกลาง

ออสเตรีย: ส.ส. ฝ่ายขวาจัดประท้วงด้วยการเดินออกในระหว่าง Zelensky กล่าวสุนทรพจน์

บรรดา ส.ส. ออสเตรียจากพรรคฝ่ายขวาจัด Freedom Party (FPO) ซึ่งเป็นพรรคฝ่ายค้าน ได้เดินออกจากรัฐสภาในระหว่างการปราศรัยของประธานาธิบดียูเครน Volodymyr Zelensky โดยอ้างว่านี่เป็นการละเมิดความเป็นกลางของประเทศตน [Reuters] [BBC]

Zelensky กำลังกล่าวปราศรัยกับฝ่ายนิติบัญญัติของออสเตรียผ่านวิดีโอคอลเมื่อวันที่ 30 มีนาคม โดยขอบคุณรัฐบาลในกรุงเวียนนาที่ให้ความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรม ตอนที่สมาชิกพรรค FPO จำนวน 30 คนออกจากห้องประชุมเพื่อเป็นการประท้วง [Reuters] [BBC]

ก่อนหน้านี้ Herbert Kickl หัวหน้าพรรค FPO เคยเตือนว่าพรรคของเขาจะประท้วงการปราศรัยผ่านวิดีโอคอลดังกล่าว โดยกล่าวในคำแถลงเมื่อวันที่ 28 มีนาคมว่า “เป็นเรื่องน่าเศร้าที่พรรค FPO เป็นเพียงพรรคเดียวในรัฐสภาที่ให้ความสำคัญกับความเป็นกลางตลอดกาลของเราอย่างจริงจัง ด้วยเหตุนี้พรรคจึงยืนหยัดเพื่อปกป้องสันติภาพด้วยเช่นกัน” [Reuters] [BBC]

พรรค FPO ได้คัดค้านการมีส่วนร่วมใดๆ ของออสเตรียในสงครามในยูเครนมานานแล้ว โดยเรียกยูเครนว่าเป็น “รัฐที่เสื่อมทราม” พรรคฝ่ายขวาจัดนี้มีความสัมพันธ์ใกล้ชิดกับรัสเซีย ในปี 2016 พรรคได้ลงนามในข้อตกลงกับพรรค United Russia ของประธานาธิบดี Vladimir Putin เพื่อจัดให้มีการปรึกษาหารือและสัมมนาร่วมกันอย่างสม่ำเสมอ [New Statesman] [BBC]

ส.ส. ที่เดินออกจากรัฐสภาทิ้งป้ายไว้บนโต๊ะทำงานของพวกเขา ซึ่งมีข้อความว่า “พื้นที่สำหรับความเป็นกลาง” หรือไม่ก็ “พื้นที่เพื่อสันติภาพ” ออสเตรียเคยกล่าวไว้ก่อนหน้านี้ว่าไม่สามารถช่วยเหลือยูเครนทางทหารได้ แต่สนับสนุนเคียฟทางการเมือง [Reuters] [BBC]

การสนับสนุนต่อพรรค FPO ได้เพิ่มขึ้นอย่างรวดเร็วในช่วงสองสามปีที่ผ่านมา ในขณะเดียวกัน การจัดการปัญหาต่างๆ เช่น การอพยพเข้าเมืองและภาวะเงินเฟ้อโดยรัฐบาลผสมของออสเตรีย ซึ่งประกอบด้วยพวกอนุรักษ์นิยมและพรรคกรีน ได้ก่อให้เกิดความโกรธแค้นต่อสาธารณชน สิ่งนี้ได้ช่วยให้พรรคของ Kickl ก้าวนำหน้าคู่แข่งในการสำรวจความคิดเห็น ขณะที่ออสเตรียเตรียมการ

เลือกตั้งรัฐสภาในปีหน้า [Reuters] [Europe Monthly April 2023]

(iy/pk, transl. by vv)

สาธารณรัฐเช็ก: หลายพันคนชุมนุมประท้วงภาวะเงินเฟ้อสูง

ชาวเช็กหลายพันคนออกมาชุมนุมกันที่จัตุรัสกลางในกรุงปราก เมื่อวันที่ 16 เมษายน โดยเรียกร้องให้รัฐบาลที่ฝักใฝ่ตะวันตกลาออกจากตำแหน่งเนื่องจากอัตราเงินเฟ้อและราคาพลังงานของประเทศที่เพิ่มสูงขึ้น

การประท้วงที่มีชื่อว่า “สาธารณรัฐเช็กต่อต้านความยากจน” ซึ่งจัดขึ้นโดยกลุ่มการเมืองใหม่ที่เรียกว่า PRO ได้ตำหนิคณะรัฐมนตรีฝ่ายกลาง-ขวาของนายกรัฐมนตรี Petr Fiala ในเรื่องค่าครองชีพที่สูงขึ้นและเรื่องวิกฤตพลังงานนับตั้งแต่รัสเซียรุกรานยูเครน

ผู้ประท้วงบางคนที่เดินขบวนได้ลงนามในคำร้องซึ่งเรียกร้องให้สาธารณรัฐเช็กถอนตัวออกจากนาโต

ทนายความ Jindrich Rajchl ผู้นำกลุ่ม PRO ได้จัดให้มีการเดินขบวนที่คล้ายคลึงกันนี้ที่จัตุรัส Wenceslas Square ในกรุงปรากในเดือนมีนาคมภายใต้สโลแกน “ต่อต้านความยากจน” ผู้ประท้วงในเหตุการณ์ครั้งนั้นเรียกร้องให้ประเทศยุติการสนับสนุนทางทหารต่อยูเครน [France24] [AP News]

เช่นเดียวกับประเทศอื่นๆ มากมายในยุโรป สาธารณรัฐเช็กได้ประสบปัญหาเงินเฟ้อที่พุ่งสูงขึ้น ซึ่งชะลอตัวลงเล็กน้อยเหลือร้อยละ 15 ในเดือนมีนาคมจากระดับสูงสุดในรอบสามทศวรรษที่ร้อยละ 17.5 ในเดือนมกราคม ธนาคารกลางเช็กคาดว่าเงินเฟ้อจะลดลงต่ำกว่าร้อยละ 10 ในช่วงครึ่งหลังของปีนี้ [AP News] [Bloomberg]

ในการชุมนุมครั้งล่าสุด ผู้ประท้วงและกลุ่ม PRO ยังได้วิจารณ์รัฐบาลว่าทำลายเสรีภาพในการพูด โดยเรียกร้องให้รัฐบาลหยุดดำเนินการเพื่อลดข่าวปลอมและข้อมูลที่ผิด

แม้ว่า Rajchl จะได้ปฏิเสธว่ากลุ่มของเขาเป็นพรรคที่สนับสนุนรัสเซีย แต่เขาก็ประณามท่าทีที่สนับสนุนตะวันตกของรัฐบาลเช็กเกี่ยวกับเรื่องที่มอสโกรุกรานยูเครน เขาเรียกรัฐมนตรีกลาโหมเช็ก Jana Cernochova ซึ่งสนับสนุนยูเครนว่าเป็น “ความเสี่ยงด้านความมั่นคงปลอดภัยที่ใหญ่ที่สุดสำหรับประเทศของเรา” [Reuters] [Apnews]

ในการชุมนุมต่อต้านรัฐบาลของกลุ่ม PRO ในเดือนมีนาคมนั้น ผู้ประท้วงบางคนถูกพบว่าถือกระเป๋าที่มีตัวอักษร “Z” ซึ่งเป็นสัญลักษณ์ที่กองทหารรัสเซียผู้รุกรานยูเครนใช้ [Europe Monthly March 2023]

สาธารณรัฐเช็ก ซึ่งเป็นประเทศสมาชิกสหภาพยุโรปและนาโตที่มีประชากร 10.5 ล้านคน ได้ให้การสนับสนุนยูเครนอย่างแข็งขันนับตั้งแต่สงครามปะทุขึ้น โดยให้การสนับสนุนทางทหารและให้ที่อยู่อาศัยแก่ผู้ลี้ภัยราว 500,000 คน

การสำรวจเมื่อเร็วๆ นี้โดยบริษัทสำรวจความคิดเห็น Kantar พบว่าความนิยมของรัฐบาลเช็กที่มีห้าพรรคการเมืองร่วมรัฐบาลนั้นกำลังลดลง ขณะที่กลุ่มฝ่ายค้าน ANO ของอดีตนายกรัฐมนตรี Andrej Babis ซึ่งเป็นที่นิยมนั้นเป็นผู้นำที่แข็งแกร่งและมีอำนาจเหนือพรรคกลาง-ซ้าย Civic Democratic (ODS) ของ Fiala

การสำรวจดังกล่าวแสดงให้เห็นว่ากลุ่ม ANO ได้รับการสนับสนุนจากผู้ลงคะแนนเสียงร้อยละ 29.5 ในขณะที่พรรค ODS ได้รับเสียงสนับสนุนร้อยละ 21.5 [Brno Daily]

(yl/pk, transl. by vv)

โปแลนด์: ผู้นำฝ่ายค้านปลุกเร้ามวลชนให้ออกมาชุมนุมต่อต้านรัฐบาล

ผู้นำฝ่ายค้านของโปแลนด์เรียกร้องให้ประชาชนหลายพันคนเข้าร่วมการชุมนุมต่อต้านรัฐบาลในวันที่ 4 มิถุนายน ก่อนการเลือกตั้งรัฐสภาในภาวะวิกฤติ (crunch parliamentary elections) ในฤดูใบไม้ร่วง [TVN24] [Interia] [Polsat] [Wyborcza]

Donald Tusk อดีตนายกรัฐมนตรีและหัวหน้าพรรคสายกลาง Civic Platform (PO) ซึ่งเป็นพรรคฝ่ายค้านที่ใหญ่ที่สุด กล่าวว่าชาวโปแลนด์ทุกคนควรเดินขบวนในกรุงวอร์ซอว์เมืองหลวงเพื่อ “โปแลนด์แห่งยุโรปที่เป็นประชาธิปไตย” Tusk กล่าวเสริมว่าเป้าหมายของการชุมนุมคือการต่อต้าน “ราคาที่เพิ่มสูงขึ้น, การโจรกรรม และการโกหก” [Wyborcza] [TVN24]

ในช่วงแปดปีที่ผ่านมา โปแลนด์ถูกปกครองโดยพรรคชาตินิยม-ประชานิยม Law and Justice (PiS)

นักการเมืองฝ่ายค้านกล่าวว่ารัฐบาลได้บ่อนทำลายหลักนิติธรรม, นำประเทศเข้าสู่ความขัดแย้งกับสหภาพยุโรป, เปลี่ยนผู้ประกาศโทรทัศน์สาธารณะให้กลายเป็นเครื่องมือโฆษณาชวนเชื่อ, ค่อยๆ ทำลายสิทธิสตรี, เร่งให้ผู้สนับสนุนตนได้งานที่ให้ผลตอบแทนสูง และเมื่อเร็วๆ นี้ก็ล้มเหลวในการแก้ปัญหาภาวะเงินเฟ้อที่พุ่งสูงขึ้น

พรรค Law and Justice เพิกเฉยต่อข้อกล่าวหาเหล่านั้น โดยให้เหตุผลว่าได้ปรับปรุงชีวิตของชาวโปแลนด์ทั่วไปและช่วยให้หลายคนหลุดพ้นจากความยากจน ขณะเดียวกันก็ปกป้องมรดกของชาวคริสต์ในประเทศจากการรุกล้ำของลัทธิเสรีนิยมตะวันตก รวมทั้งได้นำเสนอตัวเองว่าเป็น “รัฐบาลที่บริหารจัดการบ้านเมืองอย่างดีในช่วงเวลาที่ยากลำบาก”

วันอันเป็นสัญลักษณ์

หมายกำหนดวันเดินขบวนที่วางไว้ของ Tusk ตรงกับวันครบรอบ 34 ปีของการเลือกตั้งรัฐสภาโดยเสรีบางส่วนเป็นครั้งแรกในโปแลนด์ภายหลังสงครามโลกครั้งที่ 2 ซึ่งเป็นการลงคะแนนเสียงที่ประกาศการสิ้นสุดของลัทธิคอมมิวนิสต์ที่เห็นได้ชัดจาก (การปกครองโดย) ลัทธิอำนาจนิยมและการทุจริต โดยลัทธินี้ปกครองประเทศมาเป็นเวลาหลายทศวรรษ [Polsat]

การเรียกร้องของ Tusk ที่ให้ประชาชนออกไป (เดินขบวน) ตามท้องถนนมีขึ้นหลังจากรัฐสภาโปแลนด์เมื่อวันที่ 14 เมษายน มีมติ

ให้ตั้งคณะกรรมาธิการที่ได้รับมอบหมายให้สอบสวนข้อกล่าวหาว่ารัสเซียมีอิทธิพลต่อรัฐบาลในกรุงวอร์ซอว์ในช่วงระหว่างปี 2007-2022

ผู้ที่วิพากษ์วิจารณ์คณะกรรมาธิการที่วางแผนตั้งขึ้นนี้อ้างว่านี่เป็นความพยายามของพรรค Law and Justice ที่จะพุ่งเป้าไปที่ฝ่ายตรงข้ามของตน [Polsat] [Wyborcza]

ในขณะเดียวกัน ผู้สังเกตการณ์กล่าวว่าการชุมนุมในเดือนมิถุนายนนี้เปิดโอกาสให้ฝ่ายค้านแสดงความเป็นเอกภาพก่อนจะเข้าสู่การเลือกตั้งรัฐสภาที่จะตัดสิ นว่ากลุ่มชาตินิยมที่ปกครองประเทศจะได้อยู่ในอำนาจต่ออีกสี่ปีหรือไม่ [Wyborcza]

ในการเลือกตั้งของโปแลนด์เมื่อปี 2015 พรรค Law and Justice คัดค้านอย่างหนักแน่นต่อการหลั่งไหลของผู้ลี้ภัยชาวซีเรียที่เข้ามายังสหภาพยุโรป ในขณะที่ในปี 2019 พรรคนี้ได้กล่าววาทศิลป์ต่อต้านกลุ่ม LGBT เพื่อให้ผู้คนสนับสนุนความคิดของตน นักวิเคราะห์กล่าวว่าขณะนี้พรรคกำลังพยายามหาประเด็นใหม่ๆ เพื่อให้ผู้มีสิทธิเลือกตั้งร่วมกันสนับสนุนตน [Euronews]

มองหาประเด็นที่กระตุ้นปฏิกิริยารุนแรงทางการเมือง

Adam Leszczynski นักสังคมวิทยาแห่งมหาวิทยาลัยสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ในกรุงวอร์ซอว์ กล่าวว่า พรรค Law and Justice “แน่นอนแล้วว่ากำลังพยายามหาประเด็นใหม่ที่กระตุ้นปฏิกิริยารุนแรงทางการเมือง (hot-button issues) เพื่อฉกฉวยและยึดกุมรวมทั้งระดมฐาน (เสียง) ของตน” [Euronews]

เมื่อวันที่ 25 เมษายน พนักงานอัยการในโปแลนด์ซึ่งถูกควบคุมโดยพันธมิตรพรรค Law and Justice เริ่มสอบสวน Tusk ในข้อกล่าวหาว่าใช้อำนาจโดยมิชอบในช่วงเวลาที่เขาดำรงตำแหน่งนายกรัฐมนตรี พวกนักวิจารณ์กล่าวว่าการดำเนินการดังกล่าวเป็นความพยายามที่จะทำลายชื่อเสียงของชายคนนั้นผู้ถูกมองว่าเป็นภัยคุกคามที่สำคัญต่อการเลื อกตั้งของพรรค Law and Justice [Euronews]

Leszczynski กล่าวว่า “การสืบสวน Tusk ในปัจจุบันนี้ส่วนใหญ่เป็นการล่าแม่มด (witch hunt - การรณรงค์ต่อต้านบุคคลหรือกลุ่มที่มีมุมมองนอกรีต) ที่ไม่มีมูลความจริง...พวกนั้นต้องการใช้การสืบสวนที่จะเริ่มอีกครั้งนี้เพื่อใส่ร้ายป้ายสีเขา และแสดงให้เห็นว่าเขากำลังทำสิ่งที่ขัดต่อผลประโยชน์ของโปแลนด์” [Euronews]

พรรค Law and Justice นำหน้าคู่แข่งในการสำรวจ โดยผลสำรวจล่าสุดแสดงให้เห็นว่าพรรคนี้ได้รับการสนับสนุนจากผู้มีสิทธิเลือกตั้งชาวโปแลนด์มากกว่าร้อยละ 33 แต่ตัวเลขดังกล่าวลดลงจากร้อยละ 43.5 ที่พรรคได้รับในการเลือกตั้งรัฐสภาเมื่อสี่ปีก่อน [Europe Monthly April 2023]

ผลสำรวจระบุว่า ฝ่ายค้าน Civic Coalition ซึ่งนำโดยพรรค Civic Platform ของ Tusk ได้รับเสียงสนับสนุนจากผู้มีสิทธิเลือกตั้งประมาณร้อยละ 26 [Notes From Poland]

(ek/pk, transl. by vv)

กฎหมายรัฐธรรมนูญและการเมืองในยุโรปเหนือ

ฟินแลนด์: ผู้จะดำรงตำแหน่งนายกฯ คนต่อไปพยายามจัดตั้งรัฐบาลผสมกับฝ่ายขวาจัด

ผู้ที่จะดำรงตำแหน่งนายกรัฐมนตรีคนต่อไปของฟินแลนด์ประกาศเมื่อวันที่ 27 เมษายนว่าเขาจะพยายามจัดตั้งรัฐบาลฝ่ายกลาง-ขวาที่มาจากพันธมิตร ซึ่งรวมถึงพรรคชาวฟินน์ (Finns) ที่เป็นฝ่ายขวาจัดและมีแนวคิดต่อต้านสหภาพยุโรป

Petteri Orpo หัวหน้าพรรคพันธมิตรแห่งชาติซึ่งเป็นฝ่ายกลาง-ขวา ได้ให้คำมั่นว่าจะเจรจากับทุกกลุ่มหลังจากที่เขาชนะการเลือกตั้งรัฐสภาเมื่อต้นเดือนเมษายน [Europe Monthly April 2023]

เขากล่าวว่าเขาได้เลือกพรรคชาวฟินน์, พรรคคริสเตียนเดโมแครต และพรรคประชากรสวีเดนแห่งฟินแลนด์เพื่อเจรจาจัดตั้งรัฐบาลผสม

“เรามีความท้าทายที่ยิ่งใหญ่และเราต้องทำการตัดสินใจที่ยากลำบาก” Orpo กล่าวในการแถลงข่าว พร้อมกล่าวเสริมว่าคณะรัฐมนตรีของเขาจำเป็นต้องทำการตัดลดงบประมาณและออกกฎหมายปฏิรูปหลายฉบับ [Al Jazeera]

ความแตกต่างอย่างมาก

หากการเจรจาเพื่อจัดตั้งรัฐบาลผสมประสบความสำเร็จ Orpo ก็จะเป็นผู้นำเสียงข้างมากจำนวน 109 ที่นั่งในรัฐสภาของฟินแลนด์ที่มี 200 ที่นั่ง อย่างไรก็ตาม สี่พรรคที่จะจัดตั้งรัฐบาลผสมเพื่อปกครองประเทศดังกล่าวนั้นมีความแตกต่างกันอย่างมาก โดยเฉพาะในเรื่องเกี่ยวกับการอพยพเข้าเมือง, สภาพภูมิอากาศ, นโยบายของสหภาพยุโรป และวิธีการลดหนี้สาธารณะ

โดยเฉพาะอย่างยิ่งพรรคชาวฟินน์ซึ่งมาเป็นอันดับสองในการเลือกตั้งหลังจากการหาเสียงในโครงการต่อต้านการอพยพเข้าเมือง (anti-immigration ticket) นั้น คาดว่าจะขัดแย้งกับพรรคพันธมิตรแห่งชาติของ Orpo ซึ่งสนับสนุนผู้มาใหม่เพื่อกระตุ้นตลาดแรงงานของฟินแลนด์ [Politico]

Rikka Purra หัวหน้าพรรคชาวฟินน์ ยอมรับความแตกต่างระหว่างสองกลุ่ม แต่ก็กล่าวว่าเธอมุ่งมั่นที่จะจัดตั้งรัฐบาล

นายกฯ รักษาการ

Sanna Marin นายกรัฐมนตรีฟินแลนด์ที่กำลังจะพ้นจากตำแหน่ง ยื่นใบลาออกหลังจากพรรคโซเชียลเดโมแครตของเธอมาเป็นอันดับสามในการเลือกตั้ง โดยตามหลังพรรคพันธมิตรแห่งชาติและพรรคชาวฟินน์ รัฐบาลของเธอยังเป็นรัฐบาลรักษาการต่อไปจนกว่าจะมีการจัดตั้งรัฐบาลใหม่ [Europe Monthly April 2023] [Bloomberg] [Yle]

Marin ยังประกาศว่าเธอจะก้าวลงจากตำแหน่งหัวหน้าพรรคโซเชียลเดโมแครต และจะมีผู้มาแทนที่เธอในการประชุมใหญ่ของพรรคในเดือนกันยายน [Politico]

Marin ซึ่งจะทำหน้าที่เป็นสมาชิกสามัญคนหนึ่งของสภานิติบัญญัติในรัฐสภาชุดใหม่ กล่าวว่าเธอกังวลเกี่ยวกับการที่รัฐบาลผสมฝ่ายกลาง-ขวาจะตัดลดบริการทางสังคมและสาธารณสุข [Reuters]

การเจรจาเพื่อจัดตั้งรัฐบาลใหม่เริ่มขึ้นในวันที่ 2 พฤษภาคม Orpo กล่าวว่าเขาหวังว่ากระบวนการนี้จะเสร็จสิ้นภายในเดือนมิถุนายน [Yle]

รัฐบาลผสมที่วางแผนจัดตั้งโดย Orpo จะเป็นการเปลี่ยนแปลงครั้งประวัติศาสตร์ ซึ่งเป็นครั้งแรกในรอบกว่า 100 ปีที่รัฐบาลได้รับการจัดตั้งขึ้นร่วมกับกลุ่มต่างๆ นอกเหนือจากพรรคพันธมิตรแห่งชาติ, พรรคสังคมนิยมประชาธิปไตย หรือพรรคกลาง [Euractiv]

(qv/pk, transl. by vv)

ฟินแลนด์: เครื่องปฏิกรณ์นิวเคลียร์ที่มีอานุภาพมากที่สุดในยุโรปเริ่มเดินเครื่องแล้ว

เครื่องปฏิกรณ์นิวเคลียร์เครื่องใหม่ของฟินแลนด์ซึ่งใหญ่ที่สุดและมีอานุภาพมากที่สุดในยุโรป เริ่มผลิตไฟฟ้าอย่างสม่ำเสมอหลังจากล่าช้ามาเป็นเวลา 14 ปี ซึ่งช่วยเพิ่มความมั่นคงด้านพลังงานของประเทศและเพิ่มความพยายามของประเทศที่จะบรรลุเป้าหมายด้านสภาพภูมิอากาศ

ในที่สุดเครื่องปฏิกรณ์นิวเคลียร์ Olkiluoto 3 ซึ่งมีกำลังการผลิต 1,600 เมกะวัตต์ ได้เริ่มผลิตไฟฟ้าอย่างสม่ำเสมอเมื่อวันที่ 16 เมษายน หลังจากเชื่อมต่อกับโครงข่ายสายส่งไฟฟ้าแห่งชาติ (national power grid) ของฟินแลนด์ในเดือนมีนาคม บริษัทไฟฟ้าอุตสาหกรรม Teollisuuden Voima (TVO) ซึ่งเป็นผู้ดำเนินการเครื่องปฏิกรณ์นิวเคลียร์ดังกล่าวกล่าวบนทวิตเตอร์ว่า “ตอนนี้ Olkiluoto 3 พร้อมปฏิบัติการแล้ว”

จากข้อมูลของผู้ดำเนินการดังกล่าว ชุดโรงไฟฟ้านิวเคลียร์นี้ถูกสร้างขึ้นเพื่อสนองต่อความต้องการใช้ไฟฟ้าของฟินแลนด์ได้ร้อยละ 14 ดังนั้นจึงลดความจำเป็นในการนำเข้าจากประเทศเพื่อนบ้านอย่างสวีเดนและนอร์เวย์ [Associated Press] [Reuters]

ในช่วงเวลาที่ประเทศในยุโรปลดการพึ่งพาการจัดหาน้ำมันและก๊าซจากรัสเซีย การเปิดใช้งานเครื่องปฏิกรณ์นิวเคลียร์ Olkiluoto 3 จะช่วยให้ฟินแลนด์ยกระดับความมั่นคงด้านพลังงานของตนและบรรลุเป้าหมายความเป็นกลางทางคาร์บอน

“การผลิต Olkiluoto 3 ทำให้ราคาไฟฟ้ามีเสถียรภาพและมีบทบาทสำคัญในการเปลี่ยนผ่านด้านการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อม (green transition) ของฟินแลนด์” Jarmo Tanhua ประธานและซีอีโอของบริษัท TVO กล่าวในแถลงการณ์ฉบับหนึ่ง

พลังงาน 'สะอาด' ในประเทศ

บริษัทกล่าวเสริมว่า “ปริมาณการผลิตไฟฟ้าของชุดโรงไฟฟ้านิวเคลียร์ที่ใหญ่ที่สุดในยุโรปเป็นส่วนเสริมที่สำคัญต่อการผลิต (พลังงาน) สะอาดภายในประเทศ”

งานสร้างเครื่องปฏิกรณ์นี้เริ่มขึ้นในปี 2005 และตั้งใจแต่แรกว่าจะแล้วเสร็จภายในสี่ปี อย่างไรก็ตาม เหตุการณ์ความท้าทายทางเทคโนโลยีและคดีความในศาลที่เกิดขึ้น ทำให้ระยะเวลาการก่อสร้างยืดเยื้อออกไปถึง 14 ปี

Olkiluoto 3 เป็นการติดตั้งเครื่องปฏิกรณ์นิวเคลียร์ใหม่เป็นครั้งแรกในยุโรปตะวันตกในระยะเวลากว่า 15 ปี และเป็นโรงงานเครื่องปฏิกรณ์แบบแรงดันของยุโรป (European Pressurized Reactor - EPR) ยุคใหม่แห่งแรกที่เปิดดำเนินการในทวีปนี้ เครื่องนี้ได้รับการพัฒนาร่วมกันโดยกลุ่มบริษัทข้ามชาติ Areva ของฝรั่งเศสและกลุ่มบริษัทข้ามชาติ Siemens ของเยอรมนี [Associated Press] [WSJ]

พลังงานนิวเคลียร์ยังคงเป็นประเด็นถกเถียงกันในยุโรปอย่างต่อเนื่อง สาเหตุหลักมาจากความกังวลด้านความปลอดภัย การเปิดตัวเครื่องปฏิกรณ์ของฟินแลนด์มีขึ้นหลายชั่วโมงหลังจากที่เยอรมนีหยุดดำเนินงานโรงงานนิวเคลียร์สามแห่งสุดท้าย [Le Monde]

'สิ่งสำคัญพื้นฐาน' ของนโยบายพลังงาน

ปัจจุบัน ฟินแลนด์มีเครื่องปฏิกรณ์นิวเคลียร์ 5 เครื่องในโรงไฟฟ้า 2 แห่ง ที่ตั้งอยู่ริมชายฝั่งทะเลบอลติก เมื่อรวมกันแล้วคิดเป็นสัดส่วนมากกว่าร้อยละ 40 ของความต้องการใช้ไฟฟ้าทั่วทั้งประเทศ พรรคอนุรักษ์นิยม National Coalition Party (NCP) ซึ่งชนะการเลือกตั้งทั่วไปในฟินแลนด์ เมื่อวันที่ 2 เมษายน มีเป้าหมายที่จะเพิ่มสัดส่วนพลังงานที่มาจากพลังงานนิวเคลียร์ ด้าน Petteri Orpo หัวหน้าพรรค NCP ซึ่งคาดว่าจะเป็นนายกรัฐมนตรีคนใหม่กล่าวในระหว่างการหาเสียงเลือกตั้งว่ารัฐบาลใหม่ต้องสร้างให้พลังงานนิวเคลียร์เป็น “รากฐานที่สำคัญของนโยบายพลังงานของรัฐบาล” [Associated Press] (ดูหัวข้อแยกได้ในฉบับนี้)

(rs/pk, transl. by vv, aa)

สวีเดน: กลุ่มขวาจัดขู่ว่าจะสั่นคลอนรัฐบาลผสมเรื่องแผนการโยกย้ายถิ่นฐานของสหภาพยุโรป

พรรคขวาจัดซึ่งการสนับสนุนของพวกเขาสำคัญยิ่งต่อรัฐบาลผสมของสวีเดน กำลังขู่ว่าจะเปลี่ยนดุลแห่งอำนาจเนื่องจากข้อเสนอที่ได้รับการสนับสนุนโดยรัฐสภายุโรป (European Parliament) เพื่อจัดการกับการอพยพเข้ามายังทวีปยุโรปที่เพิ่มสูงขึ้น [Euractiv] [Dagens Nyheter] [Goteborgs-Posten] นโยบายการโยกย้ายถิ่นฐานใหม่ที่ได้รับการเสนอนั้น ถูกนำโดยสมาชิกรัฐสภายุโรป Tomas Tobe ที่มาจาก Moderate Party พรรครัฐบาลของสวีเดน ซึ่งนายกรัฐมนตรีสวีเดน Ulf Kristersson สังกัดอยู่ แผนดังกล่าวมีเป้าหมายเพื่อเร่งการส่งคืนผู้อพยพที่เข้ามายังสหภาพยุโรปอย่างผิดกฎหมาย แต่ก็กำหนดเงื่อนไขว่าประเทศต่าง ๆ อาจต้องรับผู้อพยพที่ย้ายมาจากประเทศอื่นในสหภาพยุโรปด้วย นโยบายที่ได้รับการเสนอดังกล่าวผ่านรัฐสภายุโรป เมื่อวันที่ 20 เมษายนแล้ว โดยมีคะแนนเสียงเห็นชอบ 420 และไม่เห็นชอบ 130 และขณะนี้ได้ส่งต่อไปยังคณะมนตรีแห่งสหภาพยุโรป (Council of the European Union) ซึ่งปัจจุบันสวีเดนดำรงตำแหน่งประธานหมุนเวียนอยู่ [Politico]

รู้สึกหงุดหงิดกับการย้ายถิ่นฐานที่จำเป็น

Sweden Democrats พรรคขวาจัด ไม่พอใจกับสิ่งที่พวกเขาเห็นว่ารัฐสภายุโรปทำเกินไป และกับมาตราว่าด้วยการย้ายถิ่นฐานที่จำเป็นของนโยบายใหม่ที่ได้รับการเสนอ โฆษกด้านการโยกย้ายถิ่นฐานของพรรคฯ กล่าวว่า Sweden Democrats จะไม่อนุญาตให้สหภาพยุโรปกำหนดจำนวนผู้อพยพที่ได้รับอนุญาตให้เข้ามาในสวีเดน ด้าน Jimmie Akesson หัวหน้าพรรคฯ ระบุในโพสต์เฟซบุ๊กว่า “นโยบายการโยกย้ายถิ่นฐานควรได้รับการตัดสินใจในสวีเดน ไม่ใช่โดยข้าราชการในกรุงบรัสเซลส์” [Euractiv] [Dagens Nyheter] [Goteborgs-Posten]

ในการเลือกตั้งทั่วไปเมื่อเดือนกันยายนปีที่แล้ว พรรค Sweden Democrats มาเป็นอันดับสอง โดยได้รับคะแนนเสียงที่ร้อยละ 20.4 จากนั้น พรรคขวาจัดนี้ได้ทำข้อตกลงสนับสนุนรัฐบาล (confidence-and-supply agreement) กับพรรครัฐบาล Moderates, Christian Democrats และ Liberals ทั้งนี้ Sweden Democrats ไม่ใช่รัฐบาลฝ่ายขวา-กลางอย่างเป็นทางการ และไม่มีตำแหน่งรัฐมนตรีใด ๆ แต่หากไม่มีความร่วมมือของพรรคดังกล่าว Kristersson จะไม่ได้เสียงข้างมากในรัฐสภา [Europe Monthly October 2022] [Europe Monthly November 2022]

การต่อต้านการโยกย้ายถิ่นฐาน

Sweden Democrats ใช้ประโยชน์จากตำแหน่งของตนเพื่อผลักดันให้เกิดการเปลี่ยนแปลงจำนวนมากกับระบบตรวจคนเข้าเมืองของสวีเดน พวกเขากดดันให้เพิ่มเกณฑ์รายได้ขั้นต่ำสำหรับผู้อพยพที่ยื่นขอวีซ่าทำงาน รวมทั้งเพิ่มการตรวจตราผู้อพยพที่ไม่มีเอกสาร การเผยแพร่แคมเปญในต่างประเทศเพื่อยับยั้งการโยกย้ายถิ่นฐานเข้ามายังสวีเดน และแผนการจ่ายเงินเพื่อมอบเงินให้แก่ผู้อพยพสามารถตั้งถิ่นฐานใหม่ในประเทศบ้านเกิดของตนได้ [Europe Monthly January 2023] [Europe Monthly March 2023] [Europe Monthly April 2023] อย่างไรก็ดี หาก Sweden Democrats เลิกสนับสนุนรัฐบาลผสมของสวีเดน จะส่งผลให้พรรครัฐบาลฝ่ายขวา-กลางต้องพึ่งพิงการสนับสนุนจากพรรคฝ่ายซ้ายและฝ่ายซ้าย-กลาง เพื่อผลักดันให้กฎหมายผ่าน [Euractiv]

ในขณะเดียวกัน แผนการโยกย้ายถิ่นฐานใหม่ได้ผ่านรัฐสภายุโรปแล้ว แต่ยังต้องได้รับการอนุมัติจากคณะมนตรีแห่งสหภาพยุโรป รัฐมนตรีเพื่อการโยกย้ายถิ่นฐานของสวีเดน Maria Malmer Stenegard กล่าวว่ารัฐบาลผสมของสวีเดน กำลังหาทางกระชับข้อจำกัดว่าด้วยการโยกย้ายถิ่นฐานทั้งระดับชาติและในนโยบายระดับยุโรปที่ได้รับการเสนอเพื่อตอบสนองต่อข้อคัดค้านของ Sweden Democrats [Goteborgs-Posten] [Dagens Nyheter] ทั้งนี้ สวีเดนจะดำรงตำแหน่งประธานหมุนเวียนแห่งคณะมนตรีแห่งสหภาพยุโรปจนถึงสิ้นเดือนมิถุนายน [Euractiv]

(ef/pk, transl. by aa)

ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ/ภูมิรัฐศาสตร์/ธรรมาภิบาลของสหภาพยุโรป

15 ประเทศเข้าร่วมในคดีของสหภาพยุโรปเพื่อต่อต้านกฎหมาย ‘ต่อต้าน LGBT’ ของฮังการี

ประเทศสหภาพยุโรป 15 ประเทศ และรัฐสภายุโรป ได้เข้าร่วมการฟ้องร้องโดยผู้บริหารของสหภาพยุโรปต่อรัฐบาลฝ่ายขวาของฮังการีเกี่ยวกับกฎหมายที่สหภาพยุโรปถือว่าต่อต้าน LGBT [Reuters] [Euractiv] [Euronews] [Politico] ออสเตรีย เบลเยียม เดนมาร์ก ฟินแลนด์ ฝรั่งเศส เยอรมนี กรีซ ไอร์แลนด์ ลักเซมเบิร์ก มอลตา เนเธอร์แลนด์ โปรตุเกส สโลวีเนีย สเปน และสวีเดนยื่นขอเข้าร่วมคดีในฐานะบุคคลที่สามก่อนวันสุดท้ายของการขอเข้าร่วมในวันที่ 6 เมษายน ทั้งนี้ คณะกรรมาธิการยุโรป (European Commission) ยื่นฟ้องร้องรัฐบาลฮังการีที่ศาลยุติธรรมแห่งสหภาพยุโรป (Court of Justice of the European Union) ซึ่งเป็นศาลสูงสุดของสหภาพยุโรป ในช่วงกลางปี ค.ศ. 2022 เกี่ยวกับพระราชบัญญัติคุ้มครองเด็กแห่งฮังการี หนึ่งปีหลังจากรัฐสมาชิกสหภาพยุโรป 18 ประเทศ ได้ลงนามในแถลงการณ์เรียกร้องให้สหภาพยุโรปดำเนินการทางกฎหมาย [Europe Monthly August 2022]

คณะกรรมาธิการฯ ถือว่ากฎหมายฮังการีซึ่งมีจุดประสงค์เพื่อต่อสู้กับการล่วงละเมิดทางเพศเด็กนั้น ละเมิดกฎบัตรสิทธิขั้นพื้นฐานและกฎหลายข้อของสหภาพยุโรป เนื่องจากกฎหมายดังกล่าวห้ามใช้กับผู้เยาว์ที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับการรักร่วมเพศหรือการแปลงเพศ [Europe Monthly April 2023] อย่างไรก็ตาม โฆษกรัฐบาล Zoltan Kovacs กล่าวในทวีตเมื่อวันที่ 7 เมษายน ว่า รัฐบาลฮังการียืนหยัดตามกฎหมายและกล่าวโทษรัฐสมาชิกสหภาพยุโรปที่ยอมจำนนต่อ “โฆษณาชวนเชื่อเรื่องเพศจากสหภาพยุโรปและต่างประเทศ” Kovacs เสริมต่อว่า “เราจะไม่ละทิ้งพระราชบัญญัติคุ้มครองเด็กของเรา เราจะเสนอมาตรการใหม่ต่อรัฐสภาในช่วงฤดูใบไม้ร่วง เพื่อทำให้ฮังการีเป็นประเทศที่มีกฎหมายคุ้มครองเด็กที่เข้มงวดที่สุดในยุโรป” ในอดีต ศาลยุติธรรมแห่งสหภาพยุโรปตัดสินว่ามาตรการหลายอย่างที่รัฐบาลชาตินิยมของฮังการีนำเสนอนั้น ไม่ชอบด้วยกฎหมาย มาตรการเหล่านี้รวมถึงกฎหมาย “Stop Soros” ซึ่งทำให้การช่วยเหลือผู้อพยพให้ได้รับที่ลี้ภัยผิดกฎหมาย และกฎหมายที่ถือว่าละเมิดเสรีภาพทางวิชาการ ทั้งนี้ เมื่อวันที่ 22 เมษายน ประธานาธิบดีฮังการีได้คัดค้านกฎหมายใหม่ที่ผ่านโดยรัฐสภาในกรุงบูดาเปสต์ ซึ่งอนุญาตให้พลเมืองสามารถแจ้งให้ทางการทราบโดยไม่เปิดเผยตัวตนเกี่ยวกับคู่รักเพศเดียวกันที่เลี้ยงดูเด็กได้ (ดูหัวข้อแยกได้ในฉบับนี้)

(msa/pk, transl. by aa)

องค์กรเฝ้าระวังด้านสิทธิมนุษยชนสูงสุดเรียกร้องให้มีการนำคำตัดสินของ ECHR มาใช้

เลขาธิการขององค์กรเฝ้าระวังด้านสิทธิมนุษยชนสูงสุดของยุโรปเรียกร้องให้ประเทศต่าง ๆ ทั่วยุโรป “มีเจตจำนงทางการเมืองเพิ่มขึ้น” เพื่อดำเนินการตามคำตัดสินของศาลสิทธิมนุษยชนยุโรป (European Court of Human Rights: ECHR) Marija Pejcinovic Buric เลขาธิการของสภายุโรป (Council of Europe) 46 ประเทศ กล่าวว่า “การปฏิบัติตามคำตัดสินของศาลเป็นสิ่งจำเป็นต่อหลักนิติธรรม” รายงานประจำปีล่าสุดโดยองค์กรเฝ้าระวังด้านสิทธิมนุษยชนว่าด้วยการดำเนินการตามคำตัดสินของ ECHR แสดงให้เห็นว่าในสิ้นปี ค.ศ. 2022 คำตัดสินมากกว่า 6,000 รายการยังไม่ได้ดำเนินการอย่างเต็มที่โดยรัฐสมาชิกสภายุโรป อย่างไรก็ดี ตามรายงานดังกล่าวระบุว่ากรณีเหล่านี้ร้อยละ 38 เกี่ยวข้องกับรัสเซีย ซึ่งถูกกันให้ออกไปจากสภายุโรปเมื่อวันที่ 16 มีนาคม ค.ศ. 2022 เนื่องจากการรุกรานยูเครน ทั้งนี้ รัสเซียยุติการเป็นภาคีอนุสัญญาสิทธิมนุษยชนยุโรป (European Convention of Human Rights) ในครึ่งปีหลัง แต่ภายใต้กฎหมายระหว่างประเทศ รัสเซียก็ยังจำเป็นต้องปฏิบัติตามคำตัดสินของศาลสิทธิมนุษยชนยุโรป [Council of Europe] (aml/pk)

ราคาพลังงานในยุโรปทรงตัวในเดือนเมษายน

ราคาพลังงานส่วนใหญ่ยังทรงตัวทั่วยุโรปในเดือนเมษายน หลังจากยุโรปกระจายการจัดหาพลังงานออกจากรัสเซียหลังจากการรุกรานยูเครนของรัฐบาลรัสเซียในเดือนกุมภาพันธ์ ค.ศ. 2022 ด้าน Claudio Descalzi ประธานกรรมการบริหารบริษัท ENI บริษัทน้ำมันและก๊าซของอิตาลี กล่าวระหว่างสัมภาษณ์กับสำนักข่าว La Stampa เมื่อวันที่ 29 เมษายนว่าเขาคาดว่าราคา

พลังงานจะไม่ตกในปีนี้ “เราไม่ต้องกังวลเกี่ยวกับการพึ่งพิงรัฐบาลรัสเซีย ในปี ค.ศ. 2023 ราคาก๊าซอยู่ภายใต้การควบคุม” [LS] Descalzi กล่าวว่าก๊าซรัสเซียส่วนใหญ่ถูกแทนที่ด้วยการนำเข้าทางท่อก๊าซใหม่จากแอฟริกาเหนือและการนำเข้าก๊าซธรรมชาติเหลว (LNG) จากสหรัฐอเมริกา เขากล่าวต่อว่าอุปสงค์ของจีนจะมีบทบาทสำคัญในการกำหนดราคาน้ำมันและก๊าซโลกในปี ค.ศ. 2023 และอุปสงค์นี้ยังไม่ฟื้นตัวเต็มที่จากระดับช่วงก่อนโควิด-19 [Reuters]

ราคาน้ำมันเบนซินเพิ่มขึ้นร้อยละ 10 ทั่วยุโรป ขณะที่ราคาน้ำมันดีเซลลดลงในจำนวนที่เท่ากันโดยประมาณ แม้ว่าคลังก๊าซธรรมชาติเหลว 2 แห่งของฝรั่งเศสจะถูกปิดเพื่อซ่อมแซม แต่ราคาก็ไม่เพิ่มสูงขึ้นและปริมาณการจัดเก็บในสหราชอาณาจักรยังคงอยู่ในระดับสูงนอกฤดูกาล [Bloomberg][GP][Bloomberg] อย่างไรก็ตาม แม้ว่าราคาพลังงานจะมีเสถียรภาพ แต่บริษัทที่ปรึกษาระหว่างประเทศ McKinsey คาดการณ์ในรายงานเดือนเมษายนว่าราคาพลังงานจะยังสูงต่อไปอีก 2 ปีเป็นอย่างน้อย ทั้งนี้ เพื่อชดเชยราคา McKinsey กล่าวว่าบริษัทยุโรปที่มีความต้องการพลังงานอย่างมาก เช่น ผู้ผลิต ควรพิจารณาสัญญาพลังงานระยะยาวแยกออกมาต่างหาก หรือที่เรียกว่าข้อตกลงการซื้อขายไฟฟ้าพลังงานหมุนเวียนระหว่างภาครัฐและเอกชนที่เป็นผู้ผลิตไฟฟ้าขึ้นมาใช้เอง (power purchase agreements: PPAs) [McKinsey] PPAs จะล็อกราคาในระยะยาวที่สูงขึ้นของปัจจุบัน แต่ PPAs จะป้องกันบริษัทจากความผันผวนของตลาดและความเป็นไปได้ของราคาในอนาคตที่สูงขึ้น เช่นเดียวกันกับกรณีที่เกิดราคาสวิงขึ้นเป็นประวัติการณ์ในเดือนสิงหาคม ค.ศ. 2022

อียูเปิดตัวแพลตฟอร์มการจัดซื้อก๊าซสำหรับกลุ่มบริษัท

สหภาพยุโรปเปิดตัวแพลตฟอร์มการจัดซื้อก๊าซสำหรับกลุ่มบริษัทเมื่อวันที่ 25 เมษายน โดยสหภาพยุโรปจะทำหน้าที่เป็นหน่วยงานที่จับคู่ให้บริษัททั่วโลกผ่านแพลตฟอร์มการทำให้เกิดสภาพคล่องภายในตลาด แต่สหภาพยุโรปจะไม่ซื้อก๊าซสำหรับบริษัทเชิงพาณิชย์ บริษัท 80 แห่ง รวมถึงบริษัท PKN Orlen บริษัทน้ำมันและก๊าซชั้นนำของโปแลนด์ได้ยืนยันเข้าร่วมแพลตฟอร์มดังกล่าวแล้ว [FT] [Reuters] ทั้งนี้ บริษัทต่าง ๆ ต้องลงทะเบียนภายในวันที่ 2 พฤษภาคมเพื่อเข้าร่วม บริษัทสามารถระบุถึงท่อส่งก๊าซหรือก๊าซธรรมชาติเหลว (LNG) ได้ เป้าหมายเชิงนโยบายของมาตรการสหภาพยุโรปนี้ คือเพื่อจัดหาก๊าซให้ได้ร้อยละ 15 ของความต้องการในการจัดเก็บก๊าซของสหภาพยุโรป โดยมุ่งเน้นไปที่อุตสาหกรรมซึ่งได้รับผลกระทบอย่างหนักจากราคาพลังงานที่พุ่งสูงขึ้น หลังจากการลดการจัดหาก๊าซธรรมชาติของรัสเซียภายหลังการรุกรานยูเครนของรัสเซีย [Reuters]

(rw/gc, transl. by aa)

การบรรยายสรุป: การเข้าร่วมนาโตของฟินแลนด์ นำมาซึ่งอานุภาพการยิง และผลประโยชน์เชิงยุทธศาสตร์แก่นาโต

การเข้าเป็นสมาชิกนาโตของฟินแลนด์เมื่อวันที่ 4 เมษายน ทำให้เห็นว่านาโตได้รับกองกำลังทหารที่ทันสมัยและมียุทโธปกรณ์ครบครัน ขณะที่ตำแหน่งทางภูมิศาสตร์เชิงยุทธศาสตร์ของ

ฟินแลนด์หมายความว่ารัสเซียจะพบว่ามีความเสี่ยงเพิ่มขึ้นที่จะดำเนินการรุกรานใด ๆ ทางยุโรปตะวันออกเฉียงเหนือ [WSJ] [Washington Post] [Europe Monthly April 2023] การรุกรานยูเครนของรัฐบาลรัสเซียเมื่อปีที่แล้ว นำไปสู่การเปลี่ยนแปลงครั้งใหญ่ของมติมหาชนในฟินแลนด์ หลังจากหลายปีของการไม่ฝักใฝ่ฝ่ายใด ประชาชนก็เริ่มเห็นอย่างรวดเร็วว่าการเข้าเป็นสมาชิกนาโตมีความสำคัญยิ่งต่อความมั่นคงแห่งชาติ [Carnegie Endowment for International Peace] [Al Jazeera] ฟินแลนด์ซึ่งเป็นประเทศที่มีพรมแดนติดกับรัสเซีย 1,340 กิโลเมตร การเข้าเป็นสมาชิกนาโตจึงจะทำให้ฟินแลนด์ได้รับการคุ้มครองภายใต้หลักการมาตราที่ 5 หลักของนาโต ซึ่งระบุว่าการโจมตีสมาชิกหนึ่งถือเป็นการโจมตีทั้งหมด [Washington Post] [CBS News] John R. Deni นักวิชาการประจำวิทยาลัยป้องกันนาโตในอิตาลี ระบุว่าฟินแลนด์ได้นำขีดความสามารถทางทหารมาสู่นาโตมากกว่าสมาชิกรายอื่น ๆ นับตั้งแต่ปี ค.ศ. 1982 เมื่อสเปนเข้าร่วมนาโต [WSJ]

ทหารกองหนุนซึ่งเป็นพลเมือง

แม้จะมีกองกำลังประจำการราว 30,000 นาย ซึ่งถือว่ามีขนาดเล็กโดยเปรียบเทียบ แต่ฟินแลนด์ได้รับประโยชน์จากทหารกองหนุนขนาดใหญ่ซึ่งเป็นพลเมือง ชายหนุ่มฟินแลนด์ทุกคนต้องผ่านการเกณฑ์ทหาร ซึ่งทำให้ฟินแลนด์เป็นประเทศที่สามารถระดมกำลังพลได้กว่า 280,000 นาย โดยพวกเขามาพร้อมกับปืนใหญ่และรถถังที่ทันสมัยที่สุดในโลก [WSJ] ฟินแลนด์ยังมีความสำคัญทางภูมิศาสตร์เชิงยุทธศาสตร์สำหรับนาโต และอาจทำให้การรุกรานที่อาจเกิดขึ้นใด ๆ ของรัฐบาลรัสเซียต่อรัฐบอลติกซับซ้อนขึ้น [WSJ] เอสโตเนีย ลัตเวียและลิทัวเนีย ซึ่งล้วนเป็นส่วนหนึ่งของนาโต หวาดกลัวมาเป็นระยะเวลานานแล้วว่าพวกเขาอาจถูกตัดขาดจากสมาชิกนาโตอื่น หากรัฐบาลรัสเซียเข้ายึดครอง Suwalki Gap ซึ่งเป็นดินแดนที่มีความยาวเกือบ 100 กิโลเมตร ระหว่างแคว้น Kaliningrad ทางตะวันตกสุดของรัสเซียและเบลารุสที่เป็นประเทศพันธมิตรของรัสเซีย [WSJ] [Politico] เนื่องจากปัจจุบันรัฐบาลฟินแลนด์ได้เป็นส่วนหนึ่งของนาโตแล้ว รัฐบาลรัสเซียอาจต้องพิจารณาถึงความเป็นไปได้ที่กองกำลังนาโตจะเข้ามาช่วยเหลือรัฐบอลติก โดยเคลื่อนผ่านฟินแลนด์และพยายามตีฝ่า Suwalki Gap ด้าน Deni กล่าวในบทความแสดงความคิดเห็นใน *Wall Street Journal* ว่า “ด้วยวิธีนี้ การเข้าเป็นสมาชิกนาโตของฟินแลนด์ได้สนับสนุนการป้องปรามในยุโรปอย่างมหาศาล โดยทำให้รัฐบาลรัสเซียเห็นว่าการรุกรานใด ๆ ที่มุ่งต่อต้านรัฐบอลติกไม่น่าจะประสบความสำเร็จ”

ฮาร์ดแวร์ที่ทันสมัย

จากรายงานของ Wilson Center สถาบันคลังสมองสหรัฐฯ ฟินแลนด์มีกองกำลังปืนใหญ่ที่ใหญ่ที่สุดในยุโรปตะวันตก โดยมีอานุภาพการยิงมากกว่ากองกำลังทหารของโปแลนด์ เยอรมนี นอร์เวย์และสวีเดนรวมกัน [Foreign Policy] รัฐบาลฟินแลนด์บรรลุเป้าหมายของนาโตในการใช้จ่ายไปกับการป้องกันประเทศที่ร้อยละ 2 ของผลิตภัณฑ์มวลรวมในประเทศ (GDP) และใช้ยุทโธปกรณ์ที่เข้ากันได้กับระบบของนาโต นอกจากนี้ ฟินแลนด์ยังวางแผนที่จะเปลี่ยนไปใช้เครื่องบินขับไล่ F-35 แทนที่ฝูงบิน F/A-18 Hornets ที่ออกแบบโดยอเมริกาในปัจจุบัน ภายในปี ค.ศ. 2025 งบประมาณรายจ่ายด้านกลาโหมของรัฐบาลฟินแลนด์เพิ่มสูงขึ้นถึงร้อยละ 36 เมื่อปีที่แล้ว หลังจากได้ซื้อเครื่องบินรบ F-35 จากสหรัฐฯ ซึ่งเป็นการใช้จ่ายด้านกลาโหมที่เพิ่มขึ้นสูงสุด

ในบรรดาชาติยุโรปทั้งหมด [Independent] ฟินแลนด์ยังเป็นหนึ่งในไม่กี่ประเทศที่มีขีปนาวุธร่อนแบบยิงจากอากาศ (joint air-to-surface standoff missile) หรือ JASSM ซึ่งช่วยให้เครื่องบินขับไล่สามารถโจมตีแบบเจาะเกราะได้ และฟินแลนด์ยังได้ประกาศแผนการที่จะซื้อระบบป้องกันทางอากาศขั้นสูง David's Sling ที่ผลิตโดยอิสราเอล (ดูหัวข้อแยกได้ในฉบับนี้) [Insider] [Foreign Policy]

ก่อนได้รับการยอมรับให้เป็นสมาชิกนาโต ฟินแลนด์เลือกที่จะทำงานอย่างใกล้ชิดกับนาโต และบูรณาการทางทหารกับประเทศเพื่อนบ้านอย่างสวีเดน ซึ่งความพยายามในการเข้าร่วมนาโตของฟินแลนด์ถูกขัดขวางโดยตุรกีและฮังการี [Carnegie Endowment for International Peace] [Al Jazeera] Jens Stoltenberg เลขาธิการนาโต กล่าวว่า "การเข้าร่วมนาโตดีสำหรับฟินแลนด์ ดีสำหรับความมั่นคงปลอดภัยของประเทศนอร์ดิก และดีสำหรับนาโตโดยรวม" "ฟินแลนด์นำกองกำลังจำนวนมากและมีความสามารถสูง รวมทั้งความเชี่ยวชาญด้านการรักษาสมดุลเพื่อความอยู่รอดของชาติ (national resilience) และประสบการณ์หลายปีในการทำงานเคียงข้างกับพันธมิตรนาโต" [US Department of Defence] อย่างไรก็ดี รัสเซียออกมาเตือนถึง "มาตรการตอบโต้" เพื่อตอบสนองต่อการเข้าร่วมนาโตของฟินแลนด์ โดย Sergei Shoigu รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหมระบุถึงความเสี่ยงที่เพิ่มสูงขึ้นของการยกระดับความขัดแย้งในยูเครน กระทรวงการต่างประเทศรัสเซียกล่าวว่าการตัดสินใจที่จะยุติการไม่ฝักใฝ่ฝ่ายใดของฟินแลนด์ในครั้งนี้เป็น "ความผิดพลาดทางประวัติศาสตร์ที่อันตราย" ซึ่งอาจส่งผลเสียต่อความสัมพันธ์กับรัฐบาลรัสเซีย [Reuters]

(rs/pk, transl. by aa)

รัสเซียดำรงตำแหน่งประธานคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติในเดือนเมษายน

รัสเซียดำรงตำแหน่งประธานคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติในเดือนเมษายน แม้จะถูกวิจารณ์หลังการรุกรานยูเครนของรัสเซีย เมื่อเดือนกุมภาพันธ์ ค.ศ. 2022 [Twitter] Sergiy Kyslytsya ผู้แทนถาวรยูเครนประจำสหประชาชาติ เรียกเหตุการณ์นี้ว่าเป็น "การเย้ยหยันของการทูตระหว่างประเทศ" ขณะที่ผู้อื่นเรียกเหตุการณ์นี้ว่าเป็น "ตลกร้าย" [Meduza] [Twitter] อย่างไรก็ตาม การหมุนเวียนของการดำรงตำแหน่งประธานเกิดขึ้นทุกเดือน ประเทศที่เป็นประธานไม่มีอำนาจพิเศษหรือมีอิทธิพลเหนือการตัดสินใจใด ๆ [Meduza]

(ava/gc, transl. by aa)

ตุรกี ซีเรีย อิหร่านและรัสเซียจัดการประชุมสองรอบในกรุงมอสโก

การประชุมสองครั้งระหว่างตุรกี ซีเรีย อิหร่านและรัสเซียจัดขึ้นที่กรุงมอสโก เมื่อวันที่ 3 – 4 เมษายน และวันที่ 25 เมษายน หลังจากถูกทำให้ล่าช้าจากเดือนมีนาคมเนื่องจากเหตุผลทางเทคนิค

ตามคำขอของรัสเซีย [Daily Sabah] ในการประชุมครั้งแรก ตุรกีมีผู้แทนคือ Burak Akcapar รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงการต่างประเทศ ซีเรียคือ Eymen Susan รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงการต่างประเทศ รัสเซียคือ Mikhail Bogdanov ผู้แทนพิเศษเรื่องตะวันออกกลาง และอิหร่านคือ Ali Asgar Haci รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงการต่างประเทศ เนื้อหาของการประชุมประกอบด้วยประเด็นด้านความมั่นคง ตลอดจนอนาคตของกระบวนการกลับคืนสู่สภาพปกติและความสัมพันธ์ทางการเมือง [T24][BBC Turkish]

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหมและหัวหน้าหน่วยข่าวกรองจากประเทศข้างต้น ได้เข้าร่วมการประชุมครั้งที่สอง เมื่อวันที่ 25 เมษายน ตุรกีมีผู้แทนคือ Hulusi Akar รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหม และ Hakan Fidan หัวหน้าสำนักข่าวกรองแห่งชาติ (MIT) [Anadolu Agency] ตามรายงานของสำนักข่าว SANA ของซีเรีย ระบุว่ามีการอภิปรายถึงหัวข้อว่าด้วยสถานะของกองทัพตุรกีทางตอนเหนือของซีเรีย หลังจากการประชุมสิ้นสุดลง Akar ให้สัมภาษณ์กับผู้สื่อข่าวว่า “เราได้แบ่งปันเป้าหมายร่วมกัน เพื่อส่งคืนพี่น้องชาวซีเรียที่เรารับไว้กลับสู่ซีเรียโดยสมัครใจ” [Sözcü]

(lc/gc, transl. by aa)

สหราชอาณาจักรเข้าร่วมคลับการค้าของเอเชีย

สหราชอาณาจักรได้ตกลงเข้าร่วมความตกลงหุ้นส่วนทางเศรษฐกิจภาคพื้นแปซิฟิก (Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership: CPTPP) ซึ่งเป็นความตกลงทางการค้าระหว่าง 11 ประเทศ ได้แก่ ออสเตรเลีย นิวซีแลนด์ เม็กซิโก แคนาดา ญี่ปุ่น สิงคโปร์ เวียดนาม มาเลเซีย บรูไน เปรูและชิลี สหราชอาณาจักรเป็นประเทศแรกที่ไม่ใช่ประเทศผู้ก่อตั้งที่เข้าร่วม CPTPP นับตั้งแต่มีการก่อตั้งความตกลงทางการค้าดังกล่าวขึ้นในปี ค.ศ. 2018 ทั้งนี้ สหราชอาณาจักรจะเป็นประเทศที่มีเศรษฐกิจใหญ่เป็นอันดับที่สองในกลุ่ม รองจากญี่ปุ่น และจะทำให้กลุ่มความตกลงทางการค้านี้มีมูลค่ารวมที่ 11 ล้านล้านปอนด์สเตอร์ลิง [BBC] นอกเหนือจากออสเตรเลีย นิวซีแลนด์ บรูไน และมาเลเซีย สหราชอาณาจักรมีข้อตกลงทางการค้ากับสมาชิกต่าง ๆ ของกลุ่มแล้ว โดยรับมาจากสหภาพยุโรปหลังจากเบร็กซิต ต่อมาสหราชอาณาจักรได้ทำข้อตกลงกับออสเตรเลียและนิวซีแลนด์ เหลือเพียงบรูไนและมาเลเซียเท่านั้นที่สหราชอาณาจักรไม่มีข้อตกลงทางการค้าด้วยมาก่อน [BBC]

รางวัลหลักสำหรับการเข้าร่วม CPTPP คือการเข้าถึงตลาดของกันและกันได้มากขึ้น และคำมั่นสัญญาที่จะขจัดหรือลดค่าธรรมเนียมและภาษีนำเข้าที่ร้อยละ 95 โดยไม่รวมอุตสาหกรรมภายในประเทศที่อ่อนไหวซึ่งต้องการการปกป้อง เช่น อุตสาหกรรมการทำนาข้าวของญี่ปุ่น อย่างไรก็ตาม เป็นที่เชื่อกันว่าการเข้าร่วม CPTPP จะนำมาซึ่งผลตอบแทนทางการเงินเพียงเล็กน้อย โดยรัฐบาลคาดว่าจะได้รับผลประโยชน์ประมาณร้อยละ 0.08 ของผลิตภัณฑ์มวลรวมในประเทศ (GDP) ในช่วง 10 ปี ซึ่งดูจะเล็กน้อยโดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อเทียบกับการสูญเสียรายได้ประมาณร้อยละ 4 ของสหราชอาณาจักร จากการออกจากสหภาพยุโรป [BBC] ทั้งนี้ CPTPP แตกต่างจากสหภาพยุโรป เพราะไม่ใช่ตลาด

เดียวหรือสหภาพศุลกากร ซึ่งเป็นผลมาจากการที่สมาชิกของกลุ่มไม่ได้มีมาตรฐานและระเบียบเดียวกัน ส่วนนี้ทำให้บางประเทศกังวลว่าสหราชอาณาจักรตั้งใจจะดำเนินการอย่างไรกับประเด็นต่าง ๆ เช่น สิ่งแวดล้อมและสวัสดิภาพสัตว์

เช่น CPTPP มีแผนที่จะลดภาษีนำเข้าน้ำมันปาล์มของมาเลเซีย ซึ่งเป็นที่เข้าใจกันอย่างกว้างขวางว่ามีส่วนสำคัญในการตัดไม้ทำลายป่า [BBC]

ในขณะที่มีประโยชน์มากมายในการเข้าร่วมกลุ่มการค้า แต่ผลตอบแทนที่ยิ่งใหญ่ที่สุดจะเกิดขึ้นหากประเทศอื่น ๆ เข้าร่วม จีนและไต้หวันกำลังพิจารณา กรณีที่ดีที่สุดคือหากสหรัฐฯ ตัดสินใจเข้าร่วม - ย้อนกลับการตัดสินใจของประธานาธิบดีทรัมป์ที่จะไม่ทำเช่นนั้น - เนื่องจากอเมริกาเป็นผู้นำเข้าผลิตภัณฑ์ของอังกฤษรายใหญ่โดยซื้อการส่งออกของสหราชอาณาจักรเป็นสองเท่าของประเทศ CPTPP ในปัจจุบันรวมกัน [BBC]

อย่างไรก็ตาม สำหรับตอนนี้ การเข้าร่วม CPTPP ถูกมองว่าเป็นชัยชนะ post- Brexit สำหรับ นายกรัฐมนตรีสหราชอาณาจักร Rishi Sunak กล่าวว่าข้อตกลงนี้แสดงให้เห็นถึง "ผลประโยชน์ทางเศรษฐกิจที่แท้จริงของเสรีภาพหลัง Brexit ของเรา" [BBC]

(sm/gc, transl. by aa, nl)

ฮังการีลงนามในข้อตกลงพลังงานใหม่กับรัสเซียท่ามกลางสงครามยูเครน

แม้จะมีสงครามในยูเครน แต่รัฐมนตรีต่างประเทศฮังการี Peter Szijjarto เมื่อวันที่ 11 เมษายนได้ลงนามในข้อตกลงใหม่สำหรับการจัดหาพลังงานจากรัสเซียซึ่งเป็นการเคลื่อนไหวที่เจ้าหน้าที่ระดับสูงในเคียฟตำหนิอย่างรวดเร็วเ พื่อสนับสนุนอาชญากรรมสงครามของมอสโก [Politico] [AP]

ข้อตกลงที่ลงนามในมอสโกหมายความว่าบูดาเปสต์จะสามารถนำเข้าก๊าซธรรมชาติได้เกินกว่าปริมาณที่ตกลงกันไว้ในสัญญา 15 ปีก่อนหน้านี้กับยักษ์ใหญ่ด้านพลังงานของรัฐรัสเซีย Gazprom [AP]

Szijjarto ยังได้ทำความตกลงในการจัดหาน้ำมันดิบผ่านท่อส่ง Druzhba ผ่านยูเครนพร้อมกับข้อตกลงทางการเงินใหม่สำหรับโรงไฟฟ้านิวเคลียร์ Paks ของฮังการี [Bloomberg]

"ความมั่นคงของการจัดหาพลังงานของฮังการีจำเป็นต้องมีการขนส่งก๊าซน้ำมันและเชื้อเพลิงนิวเคลียร์อย่างต่อเนื่อง" Szijjarto กล่าว ในการแถลงข่าวว่า "เพื่อให้เป็นไปตามเงื่อนไขทั้งสามดังกล่าว ความร่วมมือด้านพลังงานระหว่างฮังการีและรัสเซียจะต้องไม่หยุดชะงัก ไม่มีส่วนเกี่ยวข้องกับความชอบทางการเมือง" [Politico]

ข้อตกลงดังกล่าวเน้นย้ำความสัมพันธ์อันใกล้ชิดระหว่างนายกรัฐมนตรีฮังการี Viktor Orban กับ ประธานาธิบดีรัสเซีย Vladimir Putin และความแตกแยกของบูดาเปสต์กับสหภาพยุโรปกระแสหลักเกี่ยวกับการรุกรานยูเครนของมอสโก Orban

ทำการคัดค้านการคว่ำบาตรของสหภาพยุโรปต่อมอสโกอย่างดุเดือด

Oleg Ustenko, ที่ปรึกษาทางเศรษฐกิจของประธานาธิบดียูเครน Volodymyr Zelensky กล่าวกับ Politico การซื้อก๊าซเพิ่มเติมจากรัสเซียหมายถึง "ทำให้พวกเขามีขีดความสามารถมากขึ้นในการยกระดับสงคราม"

"คุณต้องตาบอดสนิทเพื่อไม่ให้เห็นว่าคุณกำลังสนับสนุนอาชญากรรมประเภทใด"

(msa/pk, transl. by nl)

ผู้พิพากษาชาวอิตาลีถูกไล่ออกหลังจากผู้ต้องสงสัยที่สหรัฐฯ ต้องการ หลบหนีไปยังรัสเซีย

เมื่อวันที่ 19 เมษายน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงยุติธรรมของอิตาลีได้เริ่มดำเนินการทางวินัยกับผู้พิพากษาที่อนุญาตให้นักธุรกิจชาวรัสเซียที่เป็นที่ต้องการตัว โดยอเมริกา โดยให้โทษการกักบริเวณในบ้านแทนการคุมขังในเรือนจำ

นักธุรกิจ Artem Uss, ผู้ต้องหาในข้อหาลักลอบนำเข้าเทคโนโลยีทางทหารจากสหรัฐฯ ไปยังรัสเซีย หลบหนีออกจากอิตาลี และเดินทางกลับประเทศบ้านเกิด ทางการสหรัฐฯ ยังกล่าวหา Uss ว่าลักลอบขนน้ำมันจากเวเนซุเอลาที่ถูกคว่ำบาตรไปยังรัสเซียและจีน

เจ้าหน้าที่ในอิตาลีได้ตกลงที่จะส่งผู้ร้ายข้ามแดน Uss ไปอเมริกาในวันที่ 21 มีนาคม เพียงสองวันก่อนที่เขาจะหายตัวไป

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงยุติธรรมอิตาลี Carlo Nordio ได้กล่าวหาผู้พิพากษาในคดีประมาทเลินเล่อในการประเมินสถานการณ์ที่บ่งชี้ว่ามีความเสี่ยงสูงที่จะหลบหนี

เจ้าหน้าที่ในอิตาลีได้บอกกับสหรัฐฯ ว่าภายใต้กฎหมายของอิตาลีการกักตัวที่บ้านเท่ากับการคุมขังในเรือนจำ [ANSA] [ANSA]

กลับมาที่บ้านในรัสเซีย Uss บอกกับผู้สื่อข่าวว่าเขาได้หลบหนีเนื่องจาก "อคติทางการเมืองที่ชัดเจน" ของศาลอิตาลีซึ่งเขากล่าวว่ามีแนวโน้มที่จะ .”ต้องยอม” ภายใต้แรงกดดันจากสหรัฐฯ

สำนักข่าวอิตาลีคาดการณ์ว่าหน่วยข่าวกรองรัสเซียมีส่วนในการหลบหนีของ Uss [AP News]

(ps/pk, transl. by nl)

สวิตเซอร์แลนด์: เบิร์น ฟ้องอดีตรัฐมนตรีแกมเบียในข้อหาอาชญากรรมต่อมนุษยชาติ

อัยการสูงสุดของสวิตเซอร์แลนด์ยื่นฟ้องอดีตรัฐมนตรีมหาดไทยแกมเบียเมื่อวันที่ 18 เมษายน, Ousman Sonko ในข้อหา

อาชญากรรมต่อมนุษยชาติ

ศาลอาญากลางของประเทศจะฟังคำพิพากษาซึ่งยังต้องกำหนดวันนัดไต่สวนมูลฟ้อง นี่จะเป็นอาชญากรรมครั้งที่สองต่อการพิจารณาคดีมนุษยชาติที่จะจัดขึ้นในสวิตเซอร์แลนด์

Sonko ถูกกล่าวหาว่าสนับสนุนมีส่วนร่วมและล้มเหลวในการป้องกันการโจมตีอย่างเป็นระบบซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของการรณรงค์ที่นำโดยกองกำลังรักษาคว ามปลอดภัยที่ปราบปรามฝ่ายตรงข้ามของระบบ Jammeh

หลังจากทศวรรษที่เขาดำรงตำแหน่งรัฐมนตรีมหาดไทยสิ้นสุดลงในปี 2559 พร้อมกับการโค่นล้มเผด็จการ Jammeh Sonko ขอลี้ภัยในสวิตเซอร์แลนด์ ในเดือนมกราคม 2017 เขาถูกจับกุมภายใต้หลักการของเขตอำนาจศาลสากล

ทนายความของ Sonko ได้โต้แย้งข้อกล่าวหาดังกล่าวโดยเน้นว่าอาชญากรรมที่ถูกกล่าวหาบางส่วนเกิดขึ้นก่อนที่มาตราเกี่ยวกับอาชญากรรมต่อมนุษยชาติจะมีผลบังคั บใช้ในประมวลกฎหมายอาญาสวิส [Reuters]

(sw/gc, transl. by nl)

สวิตเซอร์แลนด์และสหราชอาณาจักรลงนามในคำประกาศเจตนารมณ์เพื่อเสริมสร้างความมั่นคงของยุโรป

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหมสวิส Viola Amherd and รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหมสหราชอาณาจักร Ben Wallace ลงนามในคำประกาศเจตนารมณ์เมื่อวันที่ 20 เมษายนในลอนดอนหลังการเจรจาหลายครั้งเกี่ยวกับความมั่นคงของยุโรปผลที่ตามมาของสงครามรัสเซีย - ยูเครนและความร่วมมือที่เพิ่มขึ้นระหว่างทั้งสองประเทศในเรื่องความมั่นคง

แม้คำประกาศดังกล่าวจะไม่มีผลตามกฎหมาย คำประกาศเป็นทางการในการเจรจาด้านความมั่นคงในอนาคตและสรุปประเด็นความร่วมมือที่อาจเกิดขึ้น เช่น การฝึกทางทหารและเทคโนโลยี คำประกาศล่าสุดนี้เป็นหนึ่งในหลาย ๆ คำประกาศระหว่างประเทศทั้งสอง ประเทศในช่วงสิบสองเดือนที่ผ่านมาเนื่องจากสหราชอาณาจักรพยายามกระชับความสัมพันธ์กับประเทศที่ไม่ใช่สมาชิกสหภาพยุโรป หลังBrexit [SwissInfo]

(sw/gc, transl. by nl)

รัฐมนตรีกลาโหมตุรกีและกรีกพบกันในสัญญาณของการผ่อนคลายความตึงเครียด

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหมตุรกี Hulusi Akar และของกรีซ Nikos Panagiotopoulos ลงพื้นที่ของตุรกีได้รับความเสียหายจากแผ่นดินไหวที่มีประสิทธิภาพในต้นเดือนกุมภาพันธ์ในระหว่างการเยี่ยมชมที่หายากโดยเจ้าหน้าที่กรี ก การเยือนครั้งนี้เป็นส่วน

หนึ่งของความพยายามในการลดความตึงเครียดเกี่ยวกับข้อพิพาทที่มีมาอย่างยาวนาน รวมถึงข้อพิพาทในเขตแดนทางทะเลและสิทธิการขุดเจาะในทะเลเมดิเตอร์เรเนียนตะวันออก[APnews]

"ฉันหวังว่าในฐานะสองประเทศที่มีอารยธรรมตุรกีและกรีซ จะสามารถแก้ปัญหาเหล่านี้ได้ภายใต้กรอบความสัมพันธ์เพื่อนบ้านที่ดี ด้วยวิธีการและวิธีอันสันติวิธี และท่ามกลางความเคารพและการเจรจาซึ่งกันและกัน" Akar กล่าวกับผู้สื่อข่าว การเยือนตุรกีของรัฐมนตรีกลาโหมกรีกครั้งล่าสุดเกิดขึ้นในปี 2002[greekreporter][APnews]

กรีซเป็นหนึ่งในประเทศแรก ๆ ที่ให้ความช่วยเหลือแก่ตุรกีหลังจากเกิดแผ่นดินไหว โดยมีการสนับสนุนอย่างล้นหลามซึ่งนำไปสู่การลดความตึงเครียด ในส่วนของตุรกีได้แสดงความเสียใจและสนับสนุนหลังจากเกิดอุบัติเหตุรถไฟชนกันอย่างรุนแรงทางตอนเหนือของกรีซ Panagiotopoulo ย้ำถึงความมุ่งมั่นของกรีซในการสนับสนุนตุรกีในการรับมือกับผลกระทบระยะยาวของภัยพิบัติ

Akar and Panagiotopoulos เยี่ยมชมพื้นที่ภัยพิบัติโดยเฮลิคอปเตอร์และเยี่ยมชมโรงพยาบาลและที่พักชั่วคราวสำหรับผู้ที่พลัดถิ่นจากแผ่นดินไหว รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหมของกรีซรับทราบถึงขนาดของการทำลายล้างและความพยายามในการสร้างใหม่ที่กำลังดำเนินการอยู่

รัฐมนตรีทั้งสองได้แสดงความปรารถนาที่จะสร้างเสถียรภาพในความสัมพันธ์ทวิภาคี โดยAkar เน้นย้ำถึงความสำคัญของการรักษาบรรยากาศเชิงบวกและเปิดการเจรจา Panagiotopoulos เห็นด้วยโดยระบุว่าโศกนาฏกรรม เช่น แผ่นดินไหวทำให้ปัญหาที่มีอยู่ระหว่างกรีซและตุรกีกลายเป็นมุมมองและสามารถเป็นตัวเร่งปฏิกิริยาในการลดความตึงเครียด.[APnews]

Panagiotopoulos กล่าวว่า:" ข้อความเชิงสัญลักษณ์ที่มาจากโศกนาฏกรรมและภัยธรรมชาติในระดับนี้ไปไกลกว่าความขัดแย้งและความแตกต่างที่ประเทศอาจมี พวกเขาอาจทำหน้าที่เป็นคันโยก เพื่อลดความตึงเครียดและสร้างสถานการณ์เพื่ออำนวยความสะดวกในการสื่อสารที่ดีขึ้นระหว่างทั้งสองฝ่าย”

(kg/gc, transl. by nl)

Italy lifts embargo on arms sales to UAE

รัฐบาลอิตาลีประกาศเมื่อวันที่ 17 เมษายนว่าได้ยกเลิกการห้ามขายอาวุธไปยังสหรัฐอาหรับเอมิเรตส์ [Reuters] [ANSA]

การตัดสินใจดังกล่าวเกิดขึ้นหลังจากสหรัฐอาหรับเอมิเรตส์ยุติการมีส่วนร่วมทางทหารใน ข้อพิพาทในเยเมน และเริ่มช่วยประเทศที่ถูกทำลายจากสงครามด้วยการลงทุนด้านความมั่นคงและการฟื้นฟู [Reuters] [ANSA]

เกิดสงครามกลางเมืองในเยเมนในปี 2014, ด้วยการสนับสนุนของอิหร่านต่อ กบฏ Houthi ต่อสู้กับรัฐบาลซึ่งได้รับการสนับสนุนจากพันธมิตรของรัฐอ่าวที่นำโดยซาอุดิอาระเบียและรวมถึงสหรัฐอาหรับเอมิเรตส์ ความขัดแย้งดังกล่าวทำให้มีผู้เสียชีวิต

หลายพันคนและเป็นหนึ่งในวิกฤตด้านมนุษยธรรมที่เลวร้ายที่สุดในโลก [CFR]

อิตาลีสั่งห้ามขายขีปนาวุธให้กับสหรัฐอาหรับเอมิเรตส์และซาอุดิอาระเบียในปี 2564 โดยกล่าวว่าโรมมุ่งมั่นที่จะช่วยฟื้นฟูสันติภาพและปกป้องสิทธิมนุษยชนในเยเมน [Reuters] [ANSA]

อิตาลีได้ผ่อนคลายข้อจำกัดอื่น ๆ เกี่ยวกับการส่งออกอาวุธเพื่อลดความตึงเครียดทางการทูตหลังจากการห้ามขีปนาวุธทำให้เกิดความโกรธแค้นในสหรัฐอาหรับเอมิเรตส์ ซึ่งขอให้อิตาลีนำเครื่องบินและเจ้าหน้าที่ออกจากฐานทัพอากาศ Al Minhad [Reuters]

(iy/pk, transl. by nl)

กรีซลงนามในข้อตกลงมูลค่า 400 ล้านดอลลาร์สหรัฐกับอิสราเอลในการซื้อขีปนาวุธต่อต้านรถถัง

กรีซลงนามในข้อตกลงกับอิสราเอลเพื่อใช้จ่าย 364 ล้านยูโรสำหรับขีปนาวุธต่อต้านรถถังสไปค์กระทรวงกลาโหมของอิสราเอลกล่าวเมื่อวันที่ 10 เมษายน [Reuters]

อธิบดีกระทรวงกลาโหมอิสราเอล พลตรี Eyal Zamir and ผู้อำนวยการฝ่ายการลงทุนและยุทโธปกรณ์ด้านกลาโหมของกรีซ พล.อ. Aristeidis Alexopulos ลงนามในข้อตกลง กระทรวงของกรีซประกาศหลังจากลงนามในข้อตกลงว่าขีปนาวุธจะมาในสามรูปแบบที่แตกต่างกัน [Daily Sabah]

นายกรัฐมนตรี Kyriakos Mitsotakis เริ่มอนุมัติข้อตกลงในระหว่างการประชุมของสภาความมั่นคงแห่งชาติกรีกเมื่อวันที่ 29 มีนาคม สไปค์เป็นขีปนาวุธต่อต้านรถถังที่ผลิตโดยรัฐวิสาหกิจของอิสราเอล Rafael และใช้โดยหลายประเทศสมาชิกสหภาพยุโรปและองค์การสนธิสัญญาแอตแลนติกเหนือ [The Times of Israel]

(lc/gc, transl. by nl)

Biden เยือนสาธารณรัฐไอร์แลนด์และไอร์แลนด์เหนือ

ประธานาธิบดีสหรัฐฯ Joe Biden ทำการเดินทางสี่วันไปยังสาธารณรัฐไอร์แลนด์และไอร์แลนด์เหนือซึ่ง *Independent* อ้างสื่อของสหรัฐฯ ที่รายงานว่าการเดินทางดังกล่าวเป็น "การกลับบ้านส่วนหนึ่ง การทูตส่วนหนึ่ง และการเมืองส่วนหนึ่ง" [Independent]

Biden มาถึงไอร์แลนด์เหนือเมื่อวันที่ 11 เมษายน, โดยที่นายกรัฐมนตรีอังกฤษ Rishi Sunak ต้อนรับเขาและทั้งคู่ก็พูดคุยกันเป็นการส่วนตัว [RTE]

การเยี่ยมชมครั้งนี้ตรงกับวันครบรอบ 25 ปี ของการลงนามในข้อตกลง Good Friday ซึ่งในปี 1998 ได้มอบอำนาจนิติบัญญัติและบริหารจากรัฐสภาสหราชอาณาจักรให้กับสมัชชาไอร์แลนด์เหนือ - สภานิติบัญญัติของไอร์แลนด์เหนือ นับเป็นจุดสิ้นสุดของความขัดแย้งที่ยาวนานหลายทศวรรษระหว่างชุมชนโปรเตสแตนต์คาทอลิกและสหภาพนิยมในภาคเหนือหรือที่เรียกว่าปัญหาซึ่งนำไปสู่การเสียชีวิตมากกว่า 3,500 ราย [Independent] [AP] [Reuters] [gov.uk] [BBC] [CNN]

ในขณะที่อยู่ในภาคเหนือเขาได้พบกับผู้นำทางการเมืองที่วิทยาเขต Ulster University Belfast ที่เพิ่งเปิดใหม่ หลังจากนั้นเขาได้กล่าวสุนทรพจน์ซึ่งเขาแสดงความหวังว่าประเทศจะ "ทิ้งความรุนแรงไว้เบื้องหลังและนำรัฐบาลที่แบ่งปันอำนาจกลับมาที่สตอร์มอนต์" พร้อมกับตระหนักว่าการตัดสินใจดังกล่าวอยู่กับนักการเมืองของภาคเหนือ [BBC] [Irish Times] [Reuters] [RTE]

คำแถลงนี้เกิดขึ้นเนื่องจากรัฐบาลไอร์แลนด์เหนือถูกแช่แข็งมานานกว่าหนึ่งปีเนื่องจากการคว่ำบาตรรัฐสภาของพรรคสหภาพประชาธิปไตย (DUP) ใน Stormont เกี่ยวกับการต่อต้านข้อตกลงการค้าหลัง Brexit [Irish Times] [CNN] [BBC]

เขายังเน้นย้ำถึง "โอกาสทางเศรษฐกิจที่เหลือเชื่อ" ที่ "สันติภาพที่ยั่งยืน" สามารถนำมาได้ [Irish Times]

ผู้นำของ DUP Jeffrey Donaldson, ยินดีกับการมาเยือนครั้งนี้ แต่กล่าวว่า "มันไม่ได้เปลี่ยนพลวัตทางการเมืองในไอร์แลนด์เหนือ" [Irish Times]

สาธารณรัฐไอร์แลนด์ - homecoming

Biden ใช้เวลา 12 เมษายนทางเหนือของ Co Dublin ใน Co Louth ซึ่งเป็นเมืองที่ครอบครัวของแม่ของเขามาจากก่อนที่ James Finnegan ปู่ทวดของเขาจะอพยพไปอเมริกาในฐานะเด็กในช่วงปลายทศวรรษ 1840 - ที่ซึ่งเขาเยี่ยมชมปราสาท Carlingford กับรองนายกรัฐมนตรีของไอร์แลนด์ Micheal Martin. ขณะที่เขามองออกไปเห็น Carlingford Bay ไหลลงสู่ทะเลไอริชเขาพูดว่า: "รู้สึกเหมือนฉันกำลังกลับบ้าน" เขายังเดินทางไปยังเมืองดันดอล์กเพื่อพบกับญาติห่าง ๆ. [Irish Times] [AP] [CNN] [BBC][BBC] [The Guardian]

วันรุ่งขึ้นหลังจากเจรจากับ Michael D Higgins ชาวไอริชในบ้านของประธานาธิบดีไอริช - Aras an Uachtarain - เขาปลูกต้นโอ๊กเพื่อทำเครื่องหมายการเยี่ยมชมของเขาลงนามในหนังสือของผู้เยี่ยมชมและระฆังแห่งสันติภาพ - สร้างขึ้นในปี 2008 เพื่อรำลึกถึงวันครบรอบ 10ปีของ ข้อตกลง Good Friday [BBC]

มีการประชุมทวิภาคีระหว่างไบเดนและนายกรัฐมนตรี Leo Varadkar, ที่พวกเขาหารือเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างสหรัฐฯกับไอร์แลนด์ การดำเนินการด้านสภาพภูมิอากาศ และไอร์แลนด์เหนือ ต่อมาทั้งคู่ชื่นชมความเป็นผู้นำของกันและกันเกี่ยวกับสงครามในยูเครนในระหว่างการพูดคุยในที่สาธารณะ [RTE] [The Journal]

เหตุการณ์หลักของวันที่ 13 เมษายนคือคำปราศรัยของ Biden ต่อรัฐสภาไอริชทั้งสองแห่งใน Leinster House ซึ่งเป็น

ประธานาธิบดีอเมริกันคนที่สี่ที่ทำเช่นนั้น เขาพูดถึงมรดกไอริชของเขาสนับสนุนสันติภาพในภาคเหนือและประเด็นระดับโลกเช่นสงครามในยูเครน เขาชื่นชมความสัมพันธ์ระหว่างสหรัฐฯ และไอร์แลนด์ โดยอธิบายว่าเป็น "ความร่วมมือสำหรับยุคสมัย" และสัญญาว่า "อนาคตที่พร้อมสำหรับความเป็นไปได้ร่วมกันอย่างไม่จำกัด"

เขายังเน้นย้ำถึงค่านิยมร่วมกันของทั้งสองประเทศโดยกล่าวว่า "ไม่ว่าเราจะอยู่พรรคใด ค่านิยมของเราก็เหมือนกัน มันเป็นเรื่องของความซื่อสัตย์ ศักดิ์ศรี ความยุติธรรม และพวกคุณทุกคนมีส่วนผสมทุกอย่างที่จะทำให้มันได้ผล" บุคคลสำคัญหลายคนรวมถึงอดีตประธานาธิบดีแห่งไอร์แลนด์ Mary McAleese และอดีตนายกรัฐมนตรีไอริชจำนวนหนึ่งได้เข้าร่วม. [RTE] [BBC] [The Guardian] [BBC] [CNN]

วันนั้นจบลงด้วยงานของรัฐที่จัดขึ้นในปราสาทดับลินโดย Varadkar ซึ่ง Biden เป็นแขกผู้มีเกียรติ นักการเมืองและข้าราชการปัจจุบันและเกษียณอายุเข้าร่วม [BBC] [The Guardian]

วันสุดท้ายของ Biden นำเสนอสิ่งที่ผู้ตรวจสอบชาวไอริชรายงานว่าเป็น "เหตุการณ์ครั้งหนึ่งในรุ่น" ในขณะที่เขาพูดกับผู้คน 27,000 คนใน Ballina, Co Mayo - เขตใต้สุดในไอร์แลนด์ซึ่งเป็นอีกเมืองหนึ่งที่บรรพบุรุษของเขามาจาก [The Guardian] [BBC] [Irish Examiner] [BBC] [The Journal] [The Guardian] [BBC]

ก่อนหน้านี้ในวันนั้นเขาได้เยี่ยมชมศาลเจ้าคาทอลิกที่ Sanctuary of Our Lady of Knock และมี "การรวมตัวที่แท้จริง" กับ Frank O'Grady นักบวชที่ให้พิธีกรรมครั้งสุดท้ายแก่ Beau Biden ลูกชายของเขาเมื่อหลังเสียชีวิตด้วยโรคมะเร็งสมองในปี 2015 [Irish Examiner] [BBC] [The Journal] [The Guardian] [BBC]

ครั้งสุดท้ายที่ไบเดนไปเยือนไอร์แลนด์ใกล้จะสิ้นสุดวาระการดำรงตำแหน่งรองประธานาธิบดีในปี 2016 [AP]

อ้างแหล่งข่าวด้านความมั่นคงชาวไอริช The Independent รายงานว่า การเดินทางของ Biden เป็น "ปฏิบัติการรักษาความปลอดภัยที่ใหญ่ที่สุดที่ Garda Síochána เคยมีส่วนเกี่ยวข้องในประวัติศาสตร์ของรัฐ" มีค่าใช้จ่ายมากกว่า 50 ล้านยูโรและเจ้าหน้าที่หน่วยสืบราชการลับชาวอเมริกันประมาณ 300 คนเดินทางไปไอร์แลนด์เพื่อสนับสนุนการปกป้องประธานาธิบดี [Independent]

การตอบสนองต่อการเยี่ยมชม

พูดคุยกับ BBC Radio 4 เมื่อวันที่ 11 เมษายน อดีตนายกรัฐมนตรีของสหราชอาณาจักร Tony Blair ซึ่งเป็นหนึ่งในผู้ลงนามในข้อตกลง Good Friday กล่าวว่าการเยือนครั้งนี้ "มีความสำคัญ" เขาเน้นย้ำถึงความสำคัญของการใช้ "อิทธิพลของชาวอเมริกันต่อกระบวนการด้วยความระมัดระวังและด้วยความละเอียดอ่อน" ซึ่งหมายถึง Biden เน้นย้ำถึง "ความมุ่งมั่นของไอร์แลนด์เหนือในการรักษาสันติภาพและส่งเสริมความเจริญรุ่งเรือง” [Independent]

มาร์ตินกล่าวในรายการ Morning Ireland ของ RTE ว่าการมาเยือนครั้งนี้ "แสดงให้เห็นถึงความสัมพันธ์ที่พิเศษมากกับประธานาธิบดีคนนี้ และแน่นอนกับคนอเมริกันในแง่ของอดีตร่วมกัน" [The Journal]

สื่อสิ่งพิมพ์ของอังกฤษบางฉบับวิพากษ์วิจารณ์การเยือนของประธานาธิบดี โดยมีนักวิเคราะห์นโยบายต่างประเทศ Nile Gardiner เขียนบทความแสดงความคิดเห็นสำหรับ Telegraph ซึ่งเขาเขียนว่า "การตัดสินใจที่ดูถูกของ Biden ในการจัดลำดับความสำคัญของไอร์แลนด์เหนือสหราชอาณาจักรในการเยือนของเขาเพื่อฉลองวันครบรอบข้อตกลง Good Friday ไม่ควรแปลกใจเลย" Arlene Foster อดีตรัฐมนตรีคนแรกของไอร์แลนด์เหนือ ถูกอ้างโดย The Independent ว่า Biden "เกลียดสหราชอาณาจักร" [Independent]

ผู้อำนวยการอาวุโสฝ่ายยุโรปของคณะมนตรีความมั่นคงแห่งชาติสหรัฐฯ, Amanda Sloat, "เห็นได้ชัดว่าประธานาธิบดี Biden เป็นชาวไอริช-อเมริกันที่ภาคภูมิใจมาก เขาภูมิใจในรากเหง้าของชาวไอริชเหล่านั้น แต่เขายังเป็นผู้สนับสนุนที่แข็งแกร่งของความร่วมมือทวิภาคีของเรากับสหราชอาณาจักร" [Independent]

(wd/gc, transl. by nl)

นายกรัฐมนตรีโปแลนด์เรียกร้องให้มีความร่วมมือเชิงกลยุทธ์กับสหรัฐฯ

นายกรัฐมนตรีโปแลนด์ได้เรียกร้องให้มีความร่วมมือทางยุทธศาสตร์กับสหรัฐฯ โดยกล่าวว่าความสัมพันธ์ที่ใกล้ชิดระหว่างวอชิงตันและวอร์ซอเป็น "วัคซีนที่ดีที่สุดต่อลัทธิจักรวรรดินิยมรัสเซีย"

"ข้อเสนอนี้กำลังได้รับการตอบรับอย่างมากจากอีกด้านหนึ่ง" ของโปแลนด์ Mateusz Morawiecki กล่าวกับผู้สื่อข่าวหลังเจรจากับรองประธานาธิบดีสหรัฐฯ Kamala Harris ในกรุงวอชิงตันเมื่อวันที่ 11 เมษายน

Morawiecki กล่าวเสริมว่า "วอชิงตันตระหนักดีว่าสหรัฐฯ มีพันธมิตรเพียงไม่กี่รายในยุโรปที่ใกล้ชิดกับพวกเขามากพอๆ กับโปแลนด์" [Polish Radio] [PAP]

วอร์ซอซึ่งมองว่าสหรัฐฯ เป็นผู้ค้ำประกันความมั่นคงหลักได้เตือนมานานหลายปีแล้วต่อความทะเยอทะยานของจักรวรรดิของรัสเซียเพื่อนบ้านทางตะวันออกและเป็นหนึ่งใน ผู้สนับสนุนที่แข็งแกร่งที่สุดของเคียฟหลังจากกองทัพมอสโกบุกยูเครนในเดือนกุมภาพันธ์ พ.ศ. 2565

ตั้งแต่นั้นมาโปแลนด์ได้ยกระดับการใช้จ่ายด้านกลาโหมให้เป็นหนึ่งในประเทศที่จ่ายระดับสูงสุดในนาโตและใช้เงินจำนวยหลายล้านในฮาร์ดแวร์ ทางทหารโดยมีสัญญาด้านอาวุธจำนวนมากไปยัง บริษัท ของสหรัฐฯ

การเรียกร้องของ Morawiecki ให้มีความสัมพันธ์ที่ใกล้ชิดกับวอชิงตันตรงกันข้ามกับตำแหน่งของประธานาธิบดีเอ็มมานูเอ

ลมาครงของฝรั่งเศสซึ่งเรียกร้องให้ "เอกราชทางยุทธศาสตร์" ของยุโรปแข็งแกร่งขึ้น

ในการให้สัมภาษณ์ล่าสุดกับ Politico Macron พยายามสร้างระยะห่างจากสหรัฐฯ ในการเผชิญหน้ากับจีน ในเรื่องของไต้หวันในอนาคต โดยกล่าวว่ายุโรปต้องต่อต้านแรงกดดันที่จะกลายเป็น "ผู้ติดตามของอเมริกา"

(pk, transl. by nl)

Contributors and editorial team:

Aiyana Vittoria Amplatz (ava), Anna Berk (ab), Antonia Lawrenz (aml), Aydan Talibli (at), Eric Kliszcz (ek), Ethan Flanagan (ef), Giulia Taraborrelli (gt), Glen Carey (gc), Henning Glaser (hg), Isaac Yielder (iy), Jemina Nuredini (jn), Katherine Mansfield (km), Konstantinos Giavasis (kg), Lara Cin (lc), Maria Rusu (mr), Maria Simon Arboleas (msa), Marlene Busch (mb), Paolo Salvatori (ps), Peter Kononczuk (pk), Quentin Vidberg (qv), Rex Wempen (rw), Rohini Singh (rs), Sophie Millington (sm), Stephanie Wild (sw), Venus Phuangkom, Warren O'Broin (wb), Wiktoria Drazewska (wd), Yi-Ting Lo (yl)

Translators:

Tomwit Jarnson (tj), Natthanicha Lephilibert (nl), Aekpaween Anuson (aa), Vachiravan Vanlaeiad (vv), Pattariya Hansawong (ph)

เราจะขอบคุณมากสำหรับความคิดเห็นของคุณ! โปรดส่งความคิดเห็นใดๆ ที่คุณมีเกี่ยวกับจดหมายข่าวนี้ไปที่ : info@cpg-online.de

นอกจากนี้ อย่าลืมกด Like CPG บน Facebook และเยี่ยมชม เว็บไซต์ ของเราสำหรับการอัปเดตข้อมูลข่าวสารอื่นๆ

German-Southeast Asian Center of Excellence for Public Policy and Good Governance - CPG
Room 207, Faculty of Law, Thammasat University, 2 Prachan Road, Bangkok 10200, Thailand

www.cpg-online.de
www.facebook.com/cpgtu

Preferences | Unsubscribe